

## FISCALE

- 3 Le novità contenute nel decreto Legge 112 del 25/6/2008

## LAVORO E PREVIDENZA

- 4 Principali novità sul rinnovo dei contratti nazionali pulitintolavanderie e occhialeria
- 5 Scadenze contrattuali luglio 2008
- 6 Rinnovato il contratto nazionale odontotecnici
- 7 Manovra d'estate in materia di lavoro (prima parte)
- 8 Assegni nucleo familiare  
Nuove tabelle
- 9 Ferie estive per i cittadini extra UE

## QUALITÀ - AMBIENTE - SICUREZZA

- 9 Trasporto rifiuti in conto proprio e registro di carico scarico: riduzione dei diritti di segreteria
- 10 Testo unico sicurezza: i primi correttivi del governo
- 10 La verifica dell'idoneità tecnica delle imprese nel nuovo TU sicurezza

## PATRONATO INAPA

- 11 Nuove norme in materia previdenziale
- 11 Cumulo della pensione con i redditi da lavoro autonomo

## DALLE PROVINCE

### GORIZIA

- 12 Corso per addetti antincendio
- 12 Novità per transiti in Slovenia
- 13 Microcredito per la provincia di Gorizia
- 13 Proposta di consulenza gratuita per analisi ed eventuale revisione del proprio mutuo
- 13 Corsi di formazione Confartigianato Gorizia
- 13 Corsi di primo soccorso sul luogo di lavoro

### TRIESTE

- 15 Ferie estive
- 15 Corso per addetti antincendio
- 16 In vacanza con Confartigianato Trieste

### PORDENONE

- 16 Nuovi appuntamenti dedicati all'approfondimento delle opportunità di internazionalizzazione
- 17 Strumenti digitali per far crescere l'impresa
- 17 Il salone dell'artigianato Alpe Adria 2008: continua la ricerca delle adesioni
- 18 Missione imprenditoriale in Giappone
- 18 In India con l'arredo

### UDINE

- 18 Genesi di un'opera, un'opera per La Genesi
- 19 Idea Natale
- 19 I nostri viaggi: agosto 2008
- 20 Servizio badanti
- 20 Fiere internazionali di Atlanta e Mosca
- 20 FIRM - Formazione per gli Imprenditori Regionali e i Manager

**LICENZE**

CEDO avviata attività di estetica in Udine. Zona di intenso passaggio. Locale vetrinato. Fatturato consolidato. Solo se realmente interessati. Tel. 334.7963286.

CEDO attività di commercio oreficeria - orologeria in Gemona del Friuli. Per informazioni contattare il n. 0432 981666.

Lavasecco: cedo attività, per motivi di età, con buon parto clienti e buon fatturato. Completa di macchinari e attrezzature. 130 metri quadrati complessivi, affitto medio-basso, zona Pordenone centrale. Per informazioni: 347.2105830

Vendo per cessata attività autotrasporto merci conto terzi limitata 7 t portata utile/11,5 t massa complessiva. Cedo anche eventuale lavoro con furgone 3,5 t di massa complessiva. Per informazioni telefonare al n. 338 1818284.

CEDO, causa pensionamento, avviata attività di lavasecco. 32 anni di servizio, zona Fiume Veneto (Pordenone). Per informazioni tel. 339.5975166.

Cedo, causa trasferimento, attività di parrucchiera sita nel comune di Fogliano Redipuglia. Per informazioni 0481-488541 - 340/3400468

Cedo avviato bar/pasticceria con annesso laboratorio, Gorizia centro. Tel. 0481-533391

CEDO avviata attività di parrucchiere a Udine, salone 55 mq, zona centrale con possibilità di parcheggio. Prezzo interessante. Telefonare 340.1225132 - dopo le ore 20.00.

CEDO, causa pensionamento, azienda di estetista ben avviata in zona di Palmanova, ottima occasione. Recapito telefonico 0432 928080 - 0432 920549

Causa pensionamento cedo avviata attività di pasticceria artigianale con vendita diretta, abbinata a licenza per alimenti, con sede in Grado centro. Per informazioni tel. 0431.81411.

VENDO panificio con rivendita Bassa Friulana, volume d'affari in crescita, servizio consegna clienti a Lignano e Bibione, adatto a gestione familiare. Chiamare Cristian 328.8622325

Causa cessata attività vendo licenza autotrasporto merci c/terzi illimitata. Per informazioni tel. ore serali al 348/8753330.

CERCO cessata attività autotrasporto conto terzi, senza limitazioni. Tel. 0432 685008.

Causa cessazione dell'attività di oreficeria sita di fronte alla stazione ferroviaria di Gemona del Friuli, CEDO arredamento, cassaforte Conforti, doppia porta e attrezzatura varia. Per informazioni contattare il n. 0432 981666.

CEDO decennale attività di centro abbronzatura estetica a Corno di Rosazzo. Per informazioni 0432759800.

AFFITTO a Feletto Umberto zona forte espansione attività produttive e commerciali, vicinanze Centro Commerciale SS13, negozio vetrinato, termoautonomo, ampio parcheggio, mq 100. Per informazioni rivolgersi allo 0432-574141.

CEDO centro estetico in Porcia (zona Viale Venezia) di complessivi metri quadrati 200. Struttura completa anche con il settore di par-

rucceria, entrambe le attività completamente attrezzate. 5 cabine di estetica, 2 cabine solarium, 3 bagni, un magazzino, un ufficio, 8 posti di lavoro parrucchiera, un bagno rivendita prodotti e una serie di vetrine da esposizione interne ed esterne. Per informazioni tel.: 340.5727904 e chiedere della signora Pin.

VENDO cessata attività autotrasporto conto terzi con limitazione 3,5/6 tonnellate. Telefonare al n. 346 8097349.

Lavasecco: CEDO attività per motivi familiari - zona Terzo di Aquileia. Per informazioni telefonare al n. 0431/91574 cellulare 338/6073002

Zona Manzanese, CEDO attività di falegnameria con macchinari e impianti (stabile in affitto: 300 mq laboratorio + 200mq magazzino + ufficio + 60mq abitazione custode) + clientela consolidata. Per informazioni chiamare 334.8722652.

**IMMOBILI/PROPRIETÀ**

TRIESTE - Zona Rabuiese - vendesi terreno commerciale 3.000 mq completamente recintato con due entrate - capannone in ferro mq 250 - ufficio - servizi igienici - vicinissimo al nuovo svincolo autostradale - adatto a molteplici attività. Per informazioni - Cell. 335 8199525

VENDO in zona bassa di Gemona del Friuli terreno edificabile di mq. 1100 anche frazionabile, adatto per villette o bifamiliare. Per info 335.8445170 o 348. 7357376.

Affitto Feletto Umberto zona forte espansione attività produttive e commerciali, vicinanze Centro Commerciale SS13, negozio vetrinato, termoautonomo, ampio parcheggio, mq 100. Per informazioni rivolgersi 0432-574141.

Affitto laboratorio e ufficio mq 130 zona artigianale Remanzacco. Telefonare dalle 8.30 alle 12.30 allo 0432 -668074

SAN VITO - Zona Artigianale, Via Zuccherificio, vendo / affitto n. 2 capannoni Industriali, anche singolarmente. Uno si estende su 1.000 metri quadrati più tettoia; l'altro è di 800 metri quadrati. I capannoni sono completi di uffici, servizi, riscaldamento GPL. Entrambi su area di pertinenza recintata. Per info tel. 335.1254169.

Affitto Feletto Umberto zona forte espansione attività produttive e commerciali, vicinanze Centro Commerciale SS13, negozio vetrinato, termoautonomo, ampio parcheggio, mq 100. Per informazioni rivolgersi 0432-574141.

SAN VITO - Zona Artigianale, Via Zuccherificio, VENDO / AFFITTO n. 2 capannoni Industriali, anche singolarmente. Uno si estende su 1.000 metri quadrati più tettoia; l'altro è di 800 metri quadrati. Completati di uffici, servizi, riscaldamento GPL. Entrambi su area di pertinenza recintata. Per informazioni tel. 335.1254169.

**AUTOMEZZI**

Causa inutilizzo VENDO Pick-up Taro, motore diesel, Toyota, 2496 cc, Km 49.300, portata utile 10 ql, 2 ruote di trazione, anno '95, come nuovo, collaudato fino 05/2009, unico proprietario. Tel. 0432.808027.

CEDO leasing più conguaglio MITSUBISHI Pajero sport, GLS TD 2005, full optional, anno ottobre 2005, km 50.000. Tel. 340.2404270.

VENDO LIFTONIC ULTRASUONI VISO per acquisto nuovo modello. Ottimo prezzo. Telefonare dal lunedì al venerdì 0433/41200

Vendo, causa pensionamento, autocarro Renault 3,4 t di portata utile (m.c. 7,5 t) anno 2000, revisione settembre 09, perfettamente funzionante. Per informazioni telefonare al n. 348 8041818

Vendo MITSUBISHI L200 autocarro PICK UP 5 posti, blu metallizzato, 70000 Km orig., gomme nuove, € 18.500 trattabili e fatturabili. Tel. ore ufficio 348/2213438 - 0432/1821523.

VENDO fabbricato artigianale 900 mq, zona artigianale in Muzzana del Turgnano, con terreno di mq 5000 circa. Per informazioni chiamare 338-7113234.

AFFITTO/VENDO recente capannone di 420 mq, vetrinato, su fronte strada provinciale di grande passaggio in Comune di Udine, zona artigianale. Impianti a norma, parzialmente riscaldato a metano. Sistema d'allarme, antintrusione e fumi, ufficio, parcheggio, piazzale. Eventualmente cedo anche impresa con partita iva, trasformabile nome e merceologico. Per informazioni telefonare al 366.4576063 (ore serali). No agenzie.

**ATTREZZATURE/MATERIALI**

VENDESI ponteggio Goffi - mai usato - ml. 14 di base e ml. 14 di altezza - completo di accessori. Vendesi defluitori di macerie. Per informazioni chiamare il 348-6972707.

CERCO magazzino con le seguenti caratteristiche: metri quadri 1500/2000, banchina su di un lato se possibile su 2 fronti, zona udine sud. Tel. 348 6004643.

AFFITTO capannone/deposito mq.600 in Aielo del Friuli - Fr. Joannis - Zona Industriale Cell. 339 4112805.

VENDO per chiusura attività ponteggio tipo Pilosio K105, ottimo stato. Per informazioni 348.4435480.

VENDO n. 2 RAGNI mod. kamo K 50 e K 60 Mobil, revisionati più relativi accessori per informazioni: cell. 338.2863873.

VENDO n. 1 macchina piegaferri usata 220/380 Volt in buone condizioni. Tel. 338.4952715.

VENDO in blocco (ottimo prezzo) o anche singolarmente, macchine per pulitintolavanderia in buono stato e uso. Per informazioni: 0434.509240, ore ufficio.

VENDO soppalco zincato e verniciato, lung. 19,90m, lar.4,23m, alt.2,35 calpestio e 2,14m sotto. Completo di 2 scale, parapetto e batti tacco. Il tutto già smontato e su bancali. Chiamare ore ufficio al 335 8306790.

VENDO per inutilizzo, cesoia meccanica Colgar lungh. taglio 3000 spessore 5 regolazione corsa 750. Prezzo da concordare dopo presa visione. Per informazioni chiamare il n. 0431.56151.

VENDO, causa pensionamento, n. 63 volumi di schemari elettrici-TV editrice Antonelliana (ottimo prezzo). Per informazioni chiamare al numero 0481-20947 ore pasti.

Lavasecco: CEDO macchina lavasecco Premier 2160 a normativa CEE ed ecologica e n. 1 manichino Poni seminuovo. Per informazioni telefonare al n. 0431/91574 cellulare 338/6073002.



## LE NOVITÀ CONTENUTE NEL DECRETO LEGGE 112 DEL 25/6/2008

Nel supplemento ordinario n.152 alla Gazzetta Ufficiale n. 146 del 25 giugno 2008 è stato pubblicato il decreto legge n.112 del 25 giugno 2008, in vigore dal 25 giugno 2008, di cui si segnalano le seguenti novità fiscali.

### Art. 3 - Esenzione per le plusvalenze finanziarie reinvestite dai privati

Chi possiede da almeno 3 anni partecipazioni in società costituite da non più di 7 anni, può vendere tali partecipazioni e non assoggettare a tassazione la relativa plusvalenza se la reinveste, entro 2 anni dal conseguimento, nella sottoscrizione del capitale sociale o nell'acquisto di partecipazioni in un'altra società che svolga la stessa attività e che sia costituita da non più di 3 anni.

L'importo della plusvalenza esente non può superare l'importo ottenuto moltiplicando per cinque il totale delle spese sostenute negli ultimi 5 anni dalla società cui si riferiscono le partecipazioni vendute per beni ammortizzabili diversi dagli immobili e per ricerca e sviluppo.

### Art. 32 comma 1 - Limiti per l'uso di contante e assegni trasferibili

Dal 25 giugno 2008 il divieto di utilizzare contanti e assegni trasferibili riguarda solo gli importi pari o superiori ad € 12.500. Sempre dal 25 giugno 2008 negli assegni trasferibili non è più necessario, per ogni girata, indicare il codice fiscale del girante.

È invece confermata l'applicazione dell'imposta di bollo di € 1,50 sugli assegni trasferibili (si ricorda che tale obbligo non riguarda i moduli di carnet di assegni consegnati dalle banche alla clientela prima del 30/4/2008).

L'innalzamento a € 12.500 riguarda anche il limite al di sotto del quale deve essere mantenuto il saldo dei libretti di deposito bancari o postali al portatore (quelli che hanno un saldo pari o superiore a 12.500 euro dovranno essere estinti o ridotti d'importo entro il 30/6/2009, in modo da determinare un saldo inferiore a 12.500 euro).

Data pagamento in contanti o emissione assegno	Divieto di uso di contanti e assegni trasferibili
Fino al 29/04/2008	Per importi superiori a € 12.500
Dal 30/04/2008 al 24/6/2008	Per importi uguali o superiori a € 5.000
Dal 25/06/2008	Per importi uguali o superiori a € 12.500

### Art. 82 commi 23 e 24 - Abrogazione della tassazione agevolata per le azioni assegnate ai dipendenti

Per le azioni assegnate a partire dal 25 giugno 2008 è abrogato il regime di tassazione agevolata sulle azioni assegnate ai dipendenti (stock option).

### Art. 82 commi 25-29 - Aumenta la tassazione per le cooperative

Aumenta dal 12,50% al 20% la ritenuta a titolo d'imposta sugli interessi corrisposti dalle cooperative sui prestiti loro concessi dai soci persone fisiche.

Le cooperative a mutualità prevalente, che espongono in bilancio un debito per finanziamenti contratti con i soci superiore a 50 milioni di euro e al patrimonio netto contabile (compreso l'utile d'esercizio) sono tenute a destinare il 5% dell'utile netto degli anni 2007 e 2008 ad un Fondo di solidarietà per i cittadini meno abbienti, con modalità e termini che saranno stabiliti con un apposito decreto.

Per le cooperative di consumo passa dal 30% al 55% la quota di utile tassabile essendo ridotta dal 70% al 45% la percentuale di utile d'esercizio accantonato a riserva indivisibile esente da IRES. La maggiore tassazione si applica già con riferimento al reddito 2008 e comporta anche la necessità di ricalcolare la seconda o unica rata di acconto IRES 2008.

Per le cooperative diverse da quelle di consumo come le cooperative di produzione e lavoro la quota di utile netto tassabile rimane fissata al 30% (20% per le cooperative agricole).

### Art. 83 commi 8-11 - Accertamenti con redditometro

Per il triennio 2009-2011 è previsto un piano straordinario di controlli per i contribuenti che in dichiarazione dei redditi non hanno evidenziato un debito d'imposta e per i quali esistono elementi segnaletici di capacità contributiva.

### Art. 32 comma 3 - Pagamento dei professionisti

Dal 25 giugno 2008 i professionisti non sono più obbligati a tenere uno o più c/c sui quali far confluire i compensi/prelevamenti professionali e a incassare i compensi di importo pari o superiore a 1.000 euro esclusivamente con strumenti finanziari tracciabili (assegni, bonifici, carte di credito, POS, ecc.).

### Art. 33 comma 3 - Abrogazione elenchi clienti e fornitori

Dal prossimo anno non dovranno più essere presentati gli elenchi clienti e fornitori, dato che tale obbligo è stato obrogato a partire dagli elenchi relativi al 2008. Sono inoltre state abolite le sanzioni per l'omessa, incompleta o non veritiera presentazione degli elenchi clienti fornitori relativi al 2006 e al 2007.

### Art. 83 commi 18 - Adesione agevolata ai verbali di contestazione

È introdotta la possibilità per il contribuente di definire il contenuto dei verbali di contestazione (pvc) con riduzione delle sanzioni a 1/8 e possibilità di versamento rateizzato senza obbligo di garanzie.

L'adesione deve riguardare il contenuto integrale del pvc e deve essere effettuata con comunicazione all'Ufficio e alla Guardia di Finanza entro 30 giorni dalla consegna del verbale.

### Art. 83 comma 23 - Garanzie per la rateazione delle imposte iscritte a ruolo

Non è più richiesta la prestazione di garanzie fideiussorie per rateizzare il pagamento delle imposte iscritte a ruolo.

## CCNL PULITINTOLAVANDERIE E CCNL OCCHIALERIA

### Principali novità sul rinnovo del contratto

Si riportano in sintesi le principali novità introdotte con il rinnovo del testo del CCNL per i dipendenti delle aziende artigiane del settore Pulitintolavanderie e del CCNL per i dipendenti delle aziende artigiane del settore Occhialeria, sottoscritto il 30.04.2008.

**INCREMENTI RETRIBUTIVI E UNA TANTUM** Gli incrementi retributivi sono erogati in due rate, decorrenti rispettivamente dal 1° maggio 2008 e dal 1° gennaio 2009. Ai lavoratori in forza alla data del 30.04.2008 verrà corrisposto un importo forfetario "una tantum" in due tranches (giugno 2008 e giugno 2009). Per gli importi degli incrementi retributivi e dell'"una tantum" si rimanda al testo pubblicato su Informimpresa n. 10/08.

**ORARIO DI LAVORO** L'orario di lavoro contrattuale è di 40 ore settimanali, e di norma di 8 ore giornaliere, normalmente distribuito sui primi 5 giorni della settimana. La durata massima dell'orario di lavoro è fissata in 48 ore medie settimanali, comprese le ore di lavoro straordinario, calcolate su un periodo di riferimento di 12 mesi.

**MALATTIA** Con riferimento al trattamento economico in caso di malattia, è stato ridotto da 9 a 8 giorni il periodo di malattia che fa scattare il diritto dei lavoratori alla percezione dell'integrazione economica per i primi 3 giorni di malattia.

**MATERNITÀ** Dal 1° dicembre 2008 alla lavoratrice assente durante il periodo di astensione obbligatoria, e comunque per un periodo di 5 mesi, sarà corrisposta un'integrazione del trattamento INPS fino a garantire il 100% della retribuzione di fatto netta mensile.

**MALATTIA APPRENDISTI** A decorrere dal 19 maggio 2008 agli apprendisti già in forza assunti ai sensi della precedente normativa di legge si applica lo stesso trattamento economico previsto in materia dal CCNL rispettivamente per operai e per impiegati (così come per i lavoratori assunti con il contratto di apprendistato professionalizzante).

**LAVORO A TERMINE** Sono state previste le casistiche che consentono l'apposizione di un termine alla durata del contratto di lavoro e i limiti numerici, distinti per le imprese con più/fino a 5 dipendenti. In caso di assunzione a termine per sostituzione è consentito un periodo di affiancamento tra lavoratore sostituito ed il suo sostituto, sia prima sia successivamente al rientro di quest'ultimo (per una durata massima complessiva di 3 mesi).

**LAVORO A TEMPO PARZIALE** In considerazione delle particolari caratteristiche che contraddistinguono i settori, è consentita la **prestazione di lavoro supplementare** (oltre l'orario concordato nel contratto individuale ed entro il limite settimanale del tempo pieno), fino al raggiungimento del 25% del normale orario di lavoro annuo. Per le ore di lavoro supplementare è prevista la **maggiorazione del 10%**, salvo condizioni di miglior favore.

Per il **part-time verticale** o **misto**, limitatamente ai giorni in cui è prevista la prestazione a tempo pieno, è ammesso lo svolgimento di prestazioni lavorative ulteriori rispetto all'orario giornaliero originariamente pattuito, retribuite con le maggiorazioni per lavoro straordinario.

È facoltà delle parti apporre al contratto di lavoro a tempo parziale **clausole elastiche** (limitatamente al part time verticale e misto) che consentano la **variazione** in aumento della **prestazione lavorativa** e/o **clausole flessibili** (per tutte le tipologie di part time) che consentano la variazione

della collocazione temporale della prestazione lavorativa. La modifica della prestazione lavorativa deve essere comunicata da parte dell'azienda al lavoratore con un preavviso di almeno 5 giorni lavorativi. Per le sole ore lavorate a seguito della variazione disposta dall'azienda il lavoratore ha diritto alla corresponsione di una **maggiorazione dell'8%** sulla quota oraria della retribuzione.

**La trasformazione del rapporto da tempo pieno a tempo parziale** e viceversa avviene con il consenso delle parti. I lavoratori affetti da gravi patologie che comportano una ridotta capacità lavorativa accertata dalla commissione medica istituita presso il servizio sanitario pubblico, hanno diritto alla trasformazione del rapporto da tempo pieno a tempo parziale (orizzontale o verticale) ed alla successiva trasformazione a tempo pieno.

**PERMESSI BREVI** Durante l'orario di lavoro il lavoratore non potrà lasciare il proprio posto senza motivo legittimo e non potrà uscire dall'azienda senza esserne autorizzato. Tuttavia, brevi permessi, da richiedersi normalmente nella prima ora di lavoro, saranno concessi per giustificati motivi.

**PERMESSI PER DECESSO/GRAVI INFERMITÀ** Oltre a quanto previsto dalle vigenti disposizioni di legge, al lavoratore sarà concesso un permesso retribuito di tre giorni lavorativi all'anno anche in caso di decesso o grave infermità del convivente more uxorio.

**PERIODI DI ASPETTATIVA** Il contratto regola le richieste di aspettativa per documentate gravi necessità personali e/o familiari, le aspettative per lavoratori tossicodipendenti e per i loro familiari, per lavoratori donatori di midollo osseo. Si tratta di periodi non retribuiti da richiedere con forma scritta e con un preavviso non inferiore ai 15 giorni.

**APPRENDISTATO PROFESSIONALIZZANTE** Il nuovo testo contrattuale introduce la disciplina dell'apprendistato professionalizzante, che si applica ai rapporti **instaurati dal 19 maggio 2008**.

Agli apprendisti precedentemente assunti e agli apprendisti minori di età continua ad applicarsi la previgente disciplina. Si riportano i principali elementi del nuovo contratto di apprendistato, rimandando al testo dell'accordo per il dettaglio della disciplina:

- **categorie settore Pulitintolavanderie:** è ammesso per le mansioni comprese nei livelli dal 2° al 6°S
- **categorie settore Occhialeria:** è ammesso per le mansioni comprese nei livelli dal 2° al 6°
- **durata:** è fissata in relazione alla qualificazione da raggiungere sulla base delle seguenti misure:
  - 5 anni e 6 mesi per i lavoratori appartenenti al 1° gruppo (livelli 4°, 5°, 6° e 6°super)
  - 4 anni e 6 mesi per i lavoratori appartenenti al 2° gruppo (livello 3°)
  - 3 anni per i lavoratori appartenenti al 3° gruppo (livello 2°)
- **retribuzione:** il trattamento economico è determinato con tre metodologie diverse: per il primo periodo (diverso a seconda del gruppo di appartenenza) con il metodo della retribuzione percentualizzata sul livello di inquadramento finale di uscita (da calcolarsi sul minimo retributivo, ex contingenza, EDR), per il periodo successivo con il sottoinquadramento di uno o due livelli rispetto al livello di inquadramento finale di uscita, e nell'ultimo anno il 100% della retribuzione. La retribuzione non potrà superare la retribuzione netta del lavoratore non apprendista di analogo livello (stesso trattamento si applica all'ex

- apprendista che continui a godere del più favorevole regime contributivo per l'anno successivo alla qualificazione)
- *profili formativi*: da definire successivamente
  - *malattia*: in caso di malattia trova applicazione quanto previsto in materia dal CCNL rispettivamente per operai e per impiegati
  - *dimissioni*: in caso di dimissioni prima della scadenza del periodo di apprendistato sono applicabili il periodo di preavviso e la relativa indennità sostitutiva dell'art. 43.

**LAVORATORI STUDENTI** Ai lavoratori studenti è stato concesso il diritto a permessi retribuiti per tutti i giorni delle prove d'esame. Inoltre, i lavoratori studenti potranno usufruire delle aspettative ai fini formativi previste dalla legge n. 53/2000, con il limite di un solo lavoratore per ogni anno solare e per un massimo di 30 giorni di calendario.

**CONGEDI PER LA FORMAZIONE** I lavoratori con almeno 5 anni di anzianità presso la stessa azienda possono richiedere un congedo per la formazione, non retribuito ma utile ai fini della conservazione del posto, finalizzato al completamento della scuola dell'obbligo, al conseguimento del titolo di studio di secondo grado, del diploma universitario o di laurea, alla partecipazione ad attività formative diverse da quelle poste in essere o finanziate dal datore di lavoro, per un periodo non superiore ad 11 mesi, continuativo o frazionato, nell'arco dell'intera vita lavorativa.

**PREVIDENZA COMPLEMENTARE (ARTIFOND)** Le parti concordano sulla estensione del diritto alla Previdenza complementare, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, anche ai lavoratori con contratto a tempo determinato e agli apprendisti.

(Fonti: Verbale di accordo di rinnovo dd. 30.04.2008)

## SCADENZE CONTRATTUALI LUGLIO 2008

### CCNL TRASPORTO MERCI

Minimi retributivi – Terza tranche  
Accordo di rinnovo 18.07.2007

Livello	Aumento
Q	25,79
1	24,13
2	22,15
3S	20,00
3°	19,50
4	18,51
5	17,69
6	16,53

L'accordo 18.07.2007 prevedeva che l'erogazione agli autisti della terza tranche fosse subordinata al recepimento della direttiva UE 15/2002 sull'orario di lavoro. Tale recepimento è avvenuto con il D.Lgs. 234/2007, e pertanto possono essere erogati gli importi di cui sopra a tutto il personale dipendente.

### CCNL ODONTOTECNICI

Minimi retributivi – Prima tranche  
Accordo di rinnovo 18.06.2008

Gli incrementi retributivi decorrenti dal mese di luglio sono riportati nell'articolo "CCNL Odontotecnici - Rinnovo il contratto nazionale di lavoro" riportato nella pagina seguente.

### CCNL ORAFI E ARGENTIERI

Prima tranche una tantum

L'accordo di rinnovo del 29.05.08 ha previsto la corrispondenza di un importo forfetario di "una tantum", a copertura del periodo dal 01.01.2005 al 31.05.2008, da erogarsi in due rate con le retribuzioni relative ai mesi di luglio 2008 e aprile 2009.

Con la retribuzione del mese di luglio 2008 viene corrisposta la prima tranche ai soli lavoratori in forza alla data del 29 maggio 2008 nelle seguenti misure:

- € 205,00 per tutti i livelli di classificazione
- € 143,50 per gli apprendisti (pari al 70% dell'importo di cui sopra).

Dagli importi sopra indicati dovrà essere detratto il 50% degli importi erogati a titolo di anticipo sui futuri aumenti contrattuali (ad esempio gli importi a titolo di AFAC erogati a decorrere dal mese di febbraio 2007 a maggio 2008) fino a un importo complessivo massimo di 310 euro (per gli apprendisti l'importo massimo è pari a 217 euro). La misura restante del 50% sarà detratta in occasione dell'erogazione della seconda tranche di una tantum.

L'una tantum è suddivisibile in quote mensili, o frazioni, in relazione alla durata del rapporto nel periodo interessato. L'importo sarà inoltre ridotto proporzionalmente per i casi di servizio militare, assenza facoltativa post-partum, part time, sospensioni per mancanza lavoro concordate.

L'importo è stato quantificato considerando anche i riflessi sugli istituti di retribuzione diretta ed indiretta, di origine legale o contrattuale, ed è quindi comprensivo degli stessi; è escluso dalla base di calcolo del TFR.



Periodico quindicinale di Confartigianato Imprese F.V.G.  
Autorizzazione del Tribunale di Trieste n. 1020 del 08/03/2001  
Anno VIII - N. 13 - LUGLIO 2008

Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, D.C.B. Udine  
Bollettino degli Organi Direttivi di Associazione Sindacale - *Direttore responsabile*: BRUNO GAZULLI  
*Comitato di redazione*: Enrico Eva, Bruno Gazulli, Gian Luca Gortani, Gianfranco Trebbi

*Hanno collaborato a questo numero*: Ingrid Avanzolini, Alfredo Cappellini, Flavio Cumer, Elena Del Giudice, Michele Feresin, Luca Matelich, Oliviero Pevere, Isabella Plazzotta, Raffaella Pompei, Tiziana Sabadelli, Fabio Veronese, Marinella Tolloi

*Direzione, Redazione, Amministrazione*: Via Coroneo, 6 - 34133 Trieste - Tel. 040 363938

**Editore**: Confartigianato Imprese del Friuli Venezia Giulia - Via Coroneo, 6 - 34133 Trieste - Tel. 040 363938

*Stampa*: Cartostampa Chiandetti srl - 33010 Reana del Rojale - Via Vittorio Veneto



## CCNL ODONTOTECNICI

### Rinnovato il contratto nazionale di lavoro

Il 18 giugno 2008 è stato sottoscritto fra Confartigianato, Cna, Casartigiani, Clai e le organizzazioni di categoria di Cgil, Cisl e Uil l'accordo per il rinnovo del CCNL per i lavoratori dipendenti delle imprese odontotecniche, in vigore dal 01 gennaio 2005 al 31 dicembre 2008.

Si segnalano le novità di maggiore interesse:

- sono state aggiornate/introdotte le seguenti normative contrattuali:
  - utilizzo di ferie e permessi
  - permessi retribuiti straordinari L. 53/00 e congedi per la formazione L. 53/00
- sono stati definiti gli incrementi retributivi e l'erogazione dell'importo di "Una tantum".

L'accordo ponte modifica il testo del contratto collettivo nazionale previgente solo per le materie disciplinate dallo stesso. Conseguentemente, continua a trovare applicazione integrale il precedente testo del CCNL 04.12.1998 per tutto quanto non modificato.

**Incrementi retributivi.** Gli incrementi retributivi concordati dalle parti verranno erogati in due rate, decorrenti rispettivamente dal **1° luglio 2008** e dal **1° novembre 2008**, nelle misure di seguito indicate.

Livello	Aumento 01.07.2008	Aumento 01.11.2008
1 S .....	73,10 .....	73,10 .....
1 .....	66,05 .....	66,05 .....
2 .....	64,08 .....	64,08 .....
3 .....	59,45 .....	59,45 .....
4 .....	54,12 .....	54,12 .....
5 .....	51,00 .....	51,00 .....
6 .....	48,12 .....	48,12 .....

**Una Tantum.** Ad integrale copertura del periodo dal 01.01.2005 al 31.05.2008, ai soli lavoratori in forza alla data del 18 giugno 2008 (data di sottoscrizione dell'accordo) verrà corrisposto un importo forfetario "una tantum" pari ad Euro 464 lordi in due rate, nelle misure di seguito indicate:

- € 232 con la retribuzione relativa al mese di agosto 2008
- € 232 con la retribuzione relativa al mese di aprile 2009.

Agli apprendisti saranno erogati gli importi di cui sopra nella misura del 70% con le medesime decorrenze.

L'una tantum è suddivisibile in quote mensili, o frazioni, in relazione alla durata del rapporto nel periodo interessato. L'importo sarà inoltre ridotto proporzionalmente per i casi di servizio militare o civile, assenza facoltativa post-partum,

part time, sospensioni per mancanza lavoro concordate. L'importo è stato quantificato considerando anche i riflessi sugli istituti di retribuzione diretta ed indiretta, di origine legale o contrattuale, ed è quindi comprensivo degli stessi; è escluso dalla base di calcolo del TFR.

**Anticipazioni a titolo di aumenti contrattuali.** Eventuali importi già corrisposti a titolo di **futuri aumenti contrattuali** vanno considerati anticipazioni degli importi di una tantum e dovranno essere detratti fino a un importo complessivo massimo di 350 euro (per gli apprendisti l'importo massimo è pari a 246 euro). Le erogazioni cessano di essere corrisposte con la retribuzione relativa al mese di **luglio 2008** (ad esempio gli importi a titolo di AFAC erogati a decorrere dal mese di febbraio 2007).

La detrazione dall'una tantum degli importi erogati a titolo di anticipo saranno effettuate in rate di pari importo in occasione dell'erogazione delle due tranches di una tantum.

**Quota contribuzione una tantum.** L'accordo prevede l'effettuazione della ritenuta, a carico dei lavoratori, delle quote di partecipazione alle spese per la trattativa sindacale. Si tratta della richiesta delle organizzazioni sindacali Fiom-Cgil, Fim-Cisl, Uilm-Uil, rivolta ai lavoratori non iscritti ai sindacati medesimi, di contribuire, attraverso una ritenuta pari a **Euro 15,00** da effettuarsi sulla retribuzione corrisposta nel mese di **ottobre 2008**, alle spese sostenute per il rinnovo contrattuale. Il testo prevede che:

- le aziende dovranno portare a conoscenza ai lavoratori il testo dell'intesa entro il mese di **luglio 2008**, con ogni adeguato mezzo di informazione (affissione o comunicazione allegata alla busta-paga);
- le aziende distribuiranno insieme alla busta paga corrisposta nel mese di agosto 2008 l'apposito modulo che consente al lavoratore di accettare o rifiutare la richiesta del sindacato, che dovrà essere riconsegnato all'azienda entro il 30 settembre 2008. La mancata riconsegna equivale ad un assenso alla trattenuta;
- le imprese artigiane verseranno le somme sul conto corrente bancario N. 45447 intestato a FIM FIOM UILM - CONTRATTI AZIENDE ARTIGIANE presso B.N.L. codice IBAN: IT96 P010 0503 2000 0000 0045 447.

**Norma di rinvio.** Le parti si incontreranno entro il 31 ottobre 2008 per disciplinare il contratto part time, il contratto a tempo determinato, il contratto di inserimento e il contratto di apprendistato professionalizzate.

(Fonti: Verbale di accordo dd. 18.06.2008)

Confartigianato.  
Libera l'impresa.

Confartigianato imprese

www.confartigianato.it

# MANOVRA D'ESTATE IN MATERIA DI LAVORO

## Prima parte

È stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale il Decreto Legge n. 112 del 25 giugno 2008 recante "Disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria", in vigore **dal 25 giugno 2008**.

Si segnalano sinteticamente le principali novità in materia di lavoro.

**ABOLIZIONE DEL MODELLO DI DIMISSIONI VOLONTARIE MDV** (art. 39 c. 10 lett. l). A decorrere dal 25 giugno 2008 è stata abrogata la legge che ha introdotto la procedura relativa alle dimissioni volontarie attraverso la presentazione telematica del modulo MDV.

Dal 5 marzo 2008 il lavoratore doveva presentarsi presso un soggetto abilitato (Centro per l'impiego, Direzione Provinciale del Lavoro, comuni, patronati, sindacati) per convalidare la sua volontà di rassegnare le dimissioni. A seguito dell'abrogazione di tale procedura, dal 25 giugno 2008 i lavoratori possono rassegnare le proprie dimissioni volontarie secondo le modalità previste dal CCNL applicato.

**CONTRATTO DI APPRENDISTATO** (art. 23). Il nuovo decreto interviene sulla disciplina dell'apprendistato professionalizzante e sull'apprendistato per percorsi di alta formazione (si ricorda che quest'ultimo è rivolto a giovani tra i 18 anni e i 29 anni per il conseguimento di un titolo di studio di livello secondario o universitario e di alta formazione).

Le novità previste dal decreto in materia di apprendistato professionalizzante sono:

**Durata minima:** eliminazione del limite minimo di durata di due anni (rimane il limite legale di durata massima pari a 6 anni).

**Formazione aziendale:** in caso di formazione esclusivamente aziendale i profili formativi dell'apprendistato professionalizzante sono rimessi integralmente ai contratti collettivi di lavoro ovvero agli enti bilaterali, che definiranno la nozione di formazione aziendale e determineranno, per ciascun profilo formativo, la durata e le modalità di erogazione della formazione, le modalità di riconoscimento della qualifica professionale ai fini contrattuali e la registrazione nel libretto formativo.

Le novità previste in materia di apprendistato per percorsi di alta formazione sono:

**Dottorati di ricerca:** il contratto di apprendistato per percorsi di alta formazione è esteso ai dottorati di ricerca.

**Convenzioni Università:** in assenza di regolamenti regionali che disciplinano i contenuti dell'apprendistato per i percorsi di alta formazione, suppliscono le convenzioni tra Università e datori di lavoro.

**Abrogazioni.** In materia di apprendistato viene immediatamente abrogata:

- la comunicazione del datore di lavoro, ai servizi regionali o provinciali per l'impiego, dei dati dell'apprendista e quelli del tutore aziendale entro trenta giorni dalla data di assunzione dell'apprendista stesso
- l'obbligo di comunicare, ai familiari, almeno ogni sei mesi, l'andamento in azienda del giovane
- l'obbligo dei datori di lavoro di comunicare entro dieci giorni, ai servizi per l'impiego, le qualificazioni raggiunte dagli apprendisti
- l'obbligo della **visita sanitaria preassuntiva** (prevista dall'art. 4 Legge n. 25/1955) che accertava se le condizioni fisiche ne consentivano l'occupazione nel lavoro per il quale doveva essere assunto.

Ovviamente, per i **lavoratori minorenni** continuano ad applicarsi le tutele, anche sanitarie, previste dalla legge sul lavoro dei minori.

**REINTRODOTTO IL LAVORO INTERMITTENTE** (art. 39 c. 11). Il contratto di lavoro intermittente (detto anche a chiamata), abrogato dal 1° gennaio 2008 dalla Legge 247/2007 (c.d. protocollo sul Welfare), è stato reintrodotta dal D.L. 112/2008 con decorrenza 25 giugno 2008. Pertanto possono nuovamente essere stipulati contratti per lo svolgimento di prestazioni lavorative di carattere discontinuo o intermittente rispettando almeno una delle seguenti condizioni:

<b>Lavoratori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- con meno di 25 anni di età</li> <li>- con più di 45 anni di età, anche pensionati</li> </ul>
<b>Attività</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- quelle individuate dai contratti collettivi</li> <li>- in assenza di previsioni contrattuali le attività indicate nella tabella allegata al Regio Decreto n. 2657 del 1923</li> </ul>
<b>Periodi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- week-end: dalle 13 del venerdì pomeriggio alle 06.00 del lunedì mattina</li> <li>- festività natalizie: dal 1° dicembre al 10 gennaio</li> <li>- festività pasquali: dalla domenica delle Palme al martedì successivo al Lunedì dell'Angelo</li> <li>- ferie estive: dal 1° giugno al 30 settembre</li> <li>- ulteriori periodi previsti dai contratti collettivi</li> </ul>

**NUOVE MODALITÀ DI REGISTRAZIONE PER IL SETTORE DELL'AUTOTRASPORTO** (art. 40 c. 3). L'orario di lavoro delle persone che effettuano operazioni mobili di autotrasporto non sarà più registrato sul "Registro per il settore dell'autotrasporto" in quanto abolito dal norma, ma tale obbligo si assolverà mediante la registrazione nel "Libro unico del lavoro", successivamente all'entrata in vigore di quest'ultimo.

**IL NUOVO LIBRO UNICO DEL LAVORO E ABROGAZIONE DEL LIBRO DI PAGA E MATRICOLA** (art.li 39 e 40).

L'istituzione del nuovo "libro unico del lavoro" è una delle più importanti novità previste dal decreto legge 112/2008. Il libro unico del lavoro non è immediatamente operativo, in quanto si deve attendere il decreto attuativo (da emanarsi entro il 25 luglio 2008) che dovrà prevedere le modalità e i tempi di tenuta e conservazione del libro, nonché disciplinare il periodo transitorio. Le nuove disposizioni riferite al nuovo libro unico che entreranno in vigore nelle prossime settimane sono così sintetizzate.

Con il libro unico del lavoro cambia radicalmente il concetto delle registrazioni obbligatorie: il libro unico del lavoro evidenzierà la realtà aziendale, la comunicazione obbligatoria preventiva di instaurazione dei rapporti sarà lo strumento che farà emergere il lavoro sommerso.

**Libro paga e libro matricola.** Con l'entrata in vigore del nuovo libro unico del lavoro saranno abrogati i libri obbligatori di paga e matricola. Pertanto fino all'emanazione del decreto ministeriale, i libri paga e matricola continueranno ad essere tenuti con le modalità in atto.

**Istituzione e tenuta.** Il datore di lavoro privato di qualsiasi

si settore (compresi agricoltura, spettacolo, autotrasporto, marittimi, lavoro a domicilio) con la sola esclusione del datore di lavoro domestico, deve istituire e tenere il libro unico del lavoro nel quale indicare i rapporti di lavoro:

- dei lavoratori subordinati, indifferente dalla tipologia contrattuale,
- dei collaboratori coordinati e continuativi (a progetto, co.co.co. o mini-co.co.co.),
- degli associati in partecipazione con apporto lavorativo.

La sanzione prevista in materia di istituzione e tenuta del libro è stata ridotta, ed è ora stabilita nell'importo da 500 a 2.500 € (anziché da 4.000 € a 12.000 €).

La sanzione prevista in caso di omessa esibizione del libro da parte del datore di lavoro è fissata in misura da 200 a 2.000 €.

Registrazione dei dati. Nel libro unico del lavoro devono essere indicati, per ciascun lavoratore: nome e cognome, codice fiscale, qualifica e livello di inquadramento contrattuale, retribuzione base, anzianità di servizio, posizioni assicurative e previdenziali, retribuzione in denaro o in natura, somme a titolo di rimborso spese, trattenute a qualsiasi titolo effettuate, detrazioni fiscali, dati relativi agli assegni per il nucleo familiare, prestazioni ricevute da enti e istituti previdenziali, premi e prestazioni di lavoro straordinario.

Il libro unico del lavoro, inoltre, deve contenere il calendario delle presenze, da cui devono risultare registrate, per ogni giorno dei singoli mesi di riferimento: le ore di lavoro effettuate, le ore di straordinario, le assenze anche non retribuite, le ferie e i riposi.

Con riferimento ai lavoratori retribuiti in misura fissa o a giornata intera o a periodi superiori deve essere annotata soltanto la giornata di presenza al lavoro.

Il libro sarà conservato presso la sede legale dell'impresa (o presso i professionisti individuati dalla legge n. 12/1979), e non in ciascun luogo di lavoro.

La sanzione prevista nel caso di omessa o infedele registrazione dei dati da riportare nel libro unico, qualora comporti differenti trattamenti retributivi, previdenziali o fiscali, è fissata nella misura:

- da 150 a 1500 € fino a 10 lavoratori
- da 500 a 3.000 € se la violazione si riferisce a più di 10 lavoratori.

**Termine per le registrazioni.** Le annotazioni obbligatorie sul libro unico del lavoro devono avvenire "per ciascun mese di riferimento, **entro il giorno 16 del mese successivo**".

La sanzione prevista per la mancata compilazione del libro unico entro il giorno 16 del mese successiva è fissata nella misura:

- da 100 a 600 € fino a 10 lavoratori
- da 150 a 1.500 € se la violazione si riferisce a più di 10 lavoratori.

**COMUNICAZIONE DA CONSEGNARE AL LAVORATORE ALL'ATTO DELL'ASSUNZIONE** Il datore di lavoro deve consegnare al lavoratore all'atto dell'assunzione e prima dell'inizio dell'attività di lavoro:

- copia della comunicazione preventiva effettuata al Centro per l'Impiego

oppure

- copia del contratto del lavoro individuale contenente le informazioni previste dal D.Lgs. 152/2007 (identità delle parti, orario di lavoro, luogo di lavoro, data di inizio del rapporto di lavoro e durata, inquadramento, livello e qualifica attribuiti al lavoratore).

**OBBLIGHI DI COMUNICAZIONE PER CONIUGE, FIGLI, PARENTI, AFFINI E SOCI** Un nuovo adempimento è previsto per il datore di lavoro se ai lavori sono addetti il coniuge, i figli, i parenti e i affini del datore, **soci** di cooperative e di ogni altro tipo di società che prestano servizio con o senza retribuzione con opera manuale o non manuale. Se non è previsto alcun obbligo di comunicazione preventiva di instaurazione del rapporto di lavoro dei soggetti indicati sopra, il datore di lavoro, **anche artigiano, è obbligato ad effettuare** la denuncia in via telematica o a mezzo fax all'INAIL **prima dell'inizio dell'attività lavorativa**, indicando il trattamento retributivo.

(*Fonti: Decreto Legge n. 112 del 25 giugno 2008 pubblicato sulla G.U. n. 147 del 25 giugno 2008 - Circolare Ministero del Lavoro n. 25 del 02.07.2008*)



## ASSEGNI NUCLEO FAMILIARE

### Nuove tabelle

Sono stati rivalutati gli importi degli assegni nucleo familiare da corrispondere nel periodo dal 1° luglio 2008 al 30 giugno 2009 alle diverse tipologie di nuclei familiari. Con l'allegato N. 1 della circolare Inps n. 69 del 04.07.2008 l'Istituto fornisce le tabelle contenenti i nuovi livelli reddituali.

Sono stati inoltre rideterminati gli importi dell'assegno per i nuclei familiari con almeno un componente inabile e per i nuclei orfanili. Il provvedimento approva due nuove tabelle (A e B), le quali, dal 1° gennaio 2008, sostituiscono le corrispondenti tabelle in vigore dal 1° gennaio 2007.

La tabella A riporta sia i limiti di reddito, che l'importo annuale dei nuovi assegni per i nuclei familiari con **entrambi i genitori**

- e almeno un figlio minore in cui sia presente un componente inabile (vecchia tabella 14),
- senza figli i minori e con almeno un figlio maggiorenne inabile (vecchia tabella 17).

La tabella B riporta sia i limiti di reddito, che l'importo an-

nuale dei nuovi assegni per i nuclei familiari con **un solo genitore**

- e almeno un figlio minore in cui sia presente almeno un componente inabile (vecchia tabella 15)
- senza figli minori e con almeno un figlio maggiorenne inabile (vecchia tabella 18).

Il decreto stabilisce altresì un aumento dell'importo dell'assegno del 10%

- per i **nuclei orfanili** (vecchie tabelle 13, 16 e 19)
- per i nuclei senza figli e con componenti inabili (vecchie tabelle 20A, 20B, 21C e 21D).

L'Inps con circolare n. 68/2008 allega le nuove tabelle e precisa che i datori di lavoro dovranno determinare le eventuali differenze dell'assegno spettante a far data dal 1° gennaio 2008 (utilizzando il codice L036 nel quadro D del modello DM10/2) entro il 16 settembre 2008.

(*Fonti: Circolare Inps n. 69 del 04.07.08 - DM 25.03.08 pubblicato sulla G.U. n. 132 del 07.06.08 - Circolare Inps n. 68 del 10.06.08*)

## FERIE ESTIVE PER I CITTADINI EXTRA UE

Con l'avvicinarsi del periodo delle chiusure estive per ferie, ricordiamo che il 31 marzo 2008 è terminato il periodo provvisorio durante il quale i cittadini extracomunitari potevano transitare attraverso gli stati membri della Comunità Europea se provenienti o diretti verso l'Italia.

La deroga riguardava i cittadini extracomunitari che hanno presentato domanda per il rilascio o per il rinnovo del permesso di soggiorno e che erano soggiornanti in Italia.

Dal 1° aprile 2008 verrà applicata la precedente disciplina, ovvero i predetti cittadini potranno lasciare l'Italia per tornare nei paesi d'origine solo alle seguenti condizioni:

- utilizzare in entrata ed in uscita lo stesso valico di frontiera;

- possesso del passaporto;
- esibire la copia del permesso di soggiorno scaduto e la ricevuta della presentazione dell'istanza di rilascio o di rinnovo del permesso di soggiorno; la polizia di frontiera metterà un timbro di uscita che consentirà allo straniero di poter rientrare in Italia.

Il viaggio non dovrà prevedere il transito nei Paesi firmatari del Trattato di Schengen (Spagna, Portogallo, Grecia, Austria, Danimarca, Svezia, Finlandia, Islanda, Norvegia, Belgio, Francia, Germania, Lussemburgo ed Olanda).

(Fonti: Circolare Min. dell'Interno n. 400/CI/2007/5003/PI/12.214.3.2/IIIDV)

## Qualità - Ambiente - Sicurezza

### TRASPORTO RIFIUTI IN CONTO PROPRIO E REGISTRO DI CARICO SCARICO: RIDUZIONE DEI DIRITTI DI SEGRETERIA

A seguito delle forti pressioni esercitate da Confartigianato, con provvedimento del 16 giugno 2008 il Ministero dello Sviluppo Economico ha modificato, riducendoli, i diritti di segreteria da versare alle Camere di Commercio per la vidimazione dei registri di C/S rifiuti e per l'iscrizione al trasporto rifiuti in conto proprio.

Diritti di segreteria	Nuovi importi	Vecchi importi	Entrata in vigore dei nuovi importi
Vidimazione del registro di carico/scarico rifiuti	<b>25 euro</b>	30 euro	1° luglio 2008
Iscrizione Albo Gestori Rifiuti – trasporto in conto proprio ai sensi dell'art. 212, comma 8, D.Lgs. 152/06	<b>10 euro</b> (per tutte le imprese)	23 o 120 euro	1° luglio 2008

Per completezza si riporta la procedura di iscrizione (e cessazione/variazione) all'Albo Gestori Rifiuti – trasporto in conto proprio, con i nuovi importi fissati dal Ministero *Trasporto rifiuti in conto proprio – comunicazione di iscrizione*. L'iscrizione all'Albo consente ai produttori iniziali di rifiuti di effettuare:

- operazioni di raccolta e trasporto dei propri rifiuti non pericolosi in quantità illimitata
- operazioni di raccolta e trasporto dei propri rifiuti **pericolosi** fino a 30 Kg o 30 litri al giorno

a condizione che tali operazioni costituiscano parte integrante ed accessoria dell'organizzazione dell'impresa dalla quale i rifiuti sono prodotti. Per iscriversi le imprese devono presentare alla CCIAA di Trieste:

- la comunicazione di iscrizione bollata, compilata e sottoscritta dal/dai legale/i rappresentante/i o dal titolare dell'impresa (allegato "A" della deliberazione del Comitato nazionale dell'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti, prot. n. 01/CN/ALBO del 03 marzo 2008);
- fotocopia di un documento d'identità, in corso di validità, del/dei firmatario/i;
- attestazione comprovante l'avvenuto pagamento della **tassa di concessione governativa di € 168,00** da versare sul **c/c postale n. 8003** intestato all'Agenzia delle Entrate – Centro operativo di Pescara – Tasse concessioni governative (codice tariffa 8617).
- attestazione comprovante l'avvenuto pagamento del diritto di **segreteria di € 10,00 per tutte le tipologie d'impresa** (individuali e non) da versare sul **c/c postale n.**

**12188348** intestato alla CCIAA di Trieste – Sezione Regionale Albo Gestori Ambientali;

- attestazione comprovante l'avvenuto pagamento del **diritto annuale** di € 50,00 da versare sul **c/c postale n. 71158513** intestato alla CCIAA di Trieste – Sezione Regionale Albo Gestori Ambientali.

*Trasporto rifiuti in conto proprio – comunicazione di variazione e cancellazione dall'Albo*

In caso di variazione o cessazione le imprese devono presentare alla CCIAA di Trieste:

- la comunicazione di variazione bollata, compilata e sottoscritta dal/dai legale/i rappresentante/i o dal titolare dell'impresa;
- fotocopia di un documento d'identità, in corso di validità, del/dei firmatario/i;
- attestazione comprovante l'avvenuto pagamento del **diritto di segreteria, pari a € 10,00 per tutte le tipologie d'impresa**, da versare sul **c/c postale n. 12188348** intestato alla CCIAA di Trieste – Sezione Regionale Albo Gestori Ambientali.

La comunicazione di **cancellazione** dell'impresa dall'Albo deve essere presentata tramite il modello di variazione suddetto. In questo caso non è dovuto alcun diritto di segreteria. N.B. Le imprese già iscritte fino al 12/02/2008 o che hanno presentato domanda di iscrizione entro il 12/02/2008 devono presentare la comunicazione di variazione solamente per la parte anagrafica.

Per ogni chiarimento gli Uffici di Confartigianato sono a disposizione.

## TESTO UNICO SICUREZZA: I PRIMI CORRETTIVI DEL GOVERNO

Con la recente pubblicazione del Decreto Legge 112/2008 recante "disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria" sono state apportate alcune modifiche al D.Lgs. 81/2008 (TU in materia di sicurezza); nello specifico:

- è stata soppressa la sanzione amministrativa pecuniaria da 2500 a 10000 euro prevista per il Datore di Lavoro che, in caso di appalto o subappalto, non munisce i lavoratori di apposita tessera di riconoscimento;
- tra le ipotesi che possono portare alla sospensione dell'attività d'impresa è stata eliminata quella relativa a "reiterate violazioni della disciplina in materia di superamento dei tempi di lavoro, di riposo giornaliero e settimanale".

Di seguito si riportano integralmente gli articoli del DL 112/2008 che modificano il TU sicurezza:

- Art. 39, comma 12: Alla lettera h) dell'articolo 55, comma 4, del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, le parole «degli articoli 18, comma 1, lettera u)» sono soppresse.
- Art. 41, comma 11: all'articolo 14, comma 1, del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 eliminare le parole: «ovvero in caso di reiterate violazioni della disciplina in materia di superamento dei tempi di lavoro, di riposo giornaliero e settimanale di cui agli articoli 4, 7 e 9 del decreto legislativo 8 aprile 2003, n. 66, e successive modificazioni, consideran-

do le specifiche gravità di esposizione al rischio di infortunio,».

- Art. 41, comma 12: all'articolo 14, comma 4, lettera b), del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 eliminare le parole: «di reiterate violazioni della disciplina in materia di superamento dei tempi di lavoro, di riposo giornaliero e settimanale, di cui al decreto legislativo 8 aprile 2003, n. 66, o».

Novità ancora più importanti dal punto di vista degli adempimenti in materia di sicurezza da parte dei datori di lavoro: con un emendamento, fortemente voluto da Confartigianato, al disegno di legge di conversione del DL 3 giugno 2008 n. 97, la Commissione Finanze del Senato ha approvato la proroga al **1° gennaio 2009** della data entro la quale adeguarsi alle nuove disposizioni sulla valutazione dei rischi (attualmente il D.Lgs. 81/2008 prevede l'adeguamento entro il 29 luglio 2008); la modifica sarà ufficiale solo dopo la pubblicazione della Legge di conversione.

Sempre nell'ambito del medesimo iter procedimentale sono in discussione la soppressione dell'obbligo di inserire "data certa" sul documento di valutazione dei rischi e la reintroduzione di un margine temporale per elaborare il documento di valutazione dei rischi una volta avviata l'attività (il D.Lgs. 626/94 prevedeva 3 mesi di tempo, il D.Lgs. 81/2008 non fornisce indicazione alcuna).

## LA VERIFICA DELL'IDONEITÀ TECNICA DELLE IMPRESE NEL NUOVO TU SICUREZZA

Il D.Lgs. 81/2008 ha imposto al committente (o responsabile dei lavori) e al datore di lavoro committente l'obbligo di verificare, nell'affidamento dei lavori ad un'impresa o a lavoratori autonomi, il possesso in capo a tali soggetti di determinati requisiti di idoneità tecnico-professionale. Le modalità di verifica dell'idoneità tecnico professionale seguono strade diverse a seconda che si operi presso cantieri temporanei o mobili oppure presso sedi o unità operative aziendali.

**Cantieri mobili o temporanei.** Nei cantieri temporanei il committente (o il responsabile lavori) verifica l'idoneità tecnico-professionale delle *imprese esecutrici* e dei *lavoratori autonomi* richiedendo la seguente documentazione:

### Verifica dell'idoneità tecnico/professionale nei cantieri – Documenti richiesti

Imprese	Lavoratori autonomi
a) iscrizione alla CCIAA con oggetto sociale inerente alla tipologia dell'appalto b) documento di valutazione dei rischi c) specifica documentazione attestante la conformità di macchine, attrezzature e opere provvisorie alle disposizioni del Testo Unico. Tale documentazione può essere costituita da una dichiarazione sottoscritta dal datore di lavoro che attesti la conformità e la manutenzione periodica effettuata su macchine, attrezzature, opere provvisorie. d) elenco dei dispositivi di protezione individuali forniti ai lavoratori e) nomina del RSPP, degli incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, di evacuazione, di primo soccorso e gestione dell'emergenza, del medico competente quando necessario f) nominativo del rappresentante dei lavoratori per la sicurezza g) attestati inerenti la formazione delle suddette figure e dei lavoratori prevista dal decreto legislativo in oggetto h) elenco dei lavoratori risultanti dal libro matricola e relativa idoneità sanitaria prevista dal decreto legislativo in oggetto i) documento unico di regolarità contributiva (DURC) j) dichiarazione di non essere oggetto di provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del presente decreto legislativo	a) iscrizione alla CCIAA con oggetto sociale inerente alla tipologia dell'appalto b) specifica documentazione attestante la conformità alle disposizioni di cui al presente decreto legislativo di macchine, attrezzature e opere provvisorie c) elenco dei dispositivi di protezione individuali in dotazione d) attestati inerenti la propria formazione e la relativa idoneità sanitaria previsti dal decreto legislativo in oggetto (formazione e sorveglianza sanitaria sono facoltative) e) documento unico di regolarità contributiva (DURC)
	<b>Sedi o unità operative aziendali.</b> L'art. 26 del D.Lgs. 81/2008 stabilisce che il datore di lavoro committente, in caso di affidamento dei lavori ad impresa appaltatrice o a lavoratori autonomi all'interno della propria azienda, o di una singola unità produttiva della stessa, nonché nell'ambito dell'intero ciclo produttivo dell'azienda medesima (...) ha l'obbligo di <b>verificare l'idoneità tecnico professionale</b> delle imprese appaltatrici o dei lavoratori autonomi relativamente ai lavori da svolgere; fino a che il sistema di qualificazione delle imprese non sarà definito con apposito decreto, la verifica andrà eseguita attraverso l'acquisizione di: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. certificato di iscrizione alla CCIAA;</li> <li>2. autocertificazione dell'impresa appaltatrice o dei lavoratori autonomi circa il possesso dei requisiti di idoneità tecnico professionale, ai sensi dell'articolo 47 del DPR 445/2000.</li> </ol>

Presso gli uffici Confartigianato è disponibile la tutta modulistica necessaria per dimostrare l'idoneità.

## NUOVE NORME IN MATERIA PREVIDENZIALE

### Decreto Legge n. 112 del 25 giugno 2008

Sulla Gazzetta Ufficiale n. 147 del 25 giugno 2008 è stato pubblicato il decreto legge n.112 recante disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della spesa pubblica e la perequazione tributaria.

#### 1) NORME IN MATERIA PREVIDENZIALE

##### Abolizione dei limiti di cumulo tra pensione e redditi di lavoro

Di rilevante importanza è, in materia previdenziale, la disposizione che permette, a decorrere dal 1° gennaio 2009, al pensionato lavoratore di cumulare totalmente la pensione con i redditi derivanti sia da lavoro autonomo che da lavoro dipendente.

Tale disposizione si applica alle pensioni dirette di anzianità a carico dell'assicurazione generale obbligatoria e delle forme sostitutive della stessa, alle pensioni di vecchiaia conseguite nel regime contributivo in via anticipata rispetto all'età pensionabile nonché alle pensioni liquidate a carico della gestione separata.

#### 2) NORME IN MATERIA ASSISTENZIALE

##### Verifica del requisito sanitario ai fini della fruizione dell'invalidità civile

Il decreto legge dispone che a partire dal 1° gennaio 2009 al 31 dicembre 2009 l'INPS attuerà un piano di accertamenti di verifica della permanenza dei requisiti sanitari nei confronti dei titolari di pensione di invalidità civile.

L'invalido al quale sia stata notificata la convocazione a visita medica, che non si presenti per essere sottoposto all'accertamento sanitario previsto senza giustificato motivo, incorrerà nella **sospensione cautelativa del beneficio** economico; lo stesso avrà novanta giorni dalla data di notifica per produrre idonea documentazione circa la mancata presentazione a visita, in caso contrario l'INPS provvederà alla **revoca** della prestazione dalla data della sospensione.

Sono esclusi dall'accertamento sanitario i soggetti ultrasettenni, i minori nati da patologie per le quali è stata accertata una invalidità pari al 100% ed i soggetti affetti da patologie irreversibili per i quali si procede obbligatoriamente alla visita domiciliare.

##### Assegno sociale

Il decreto prevede che a decorrere dal 1° gennaio 2009 l'assegno sociale è corrisposto, fermi restando i requisiti anagrafici e reddituali, ai cittadini stranieri a condizione che abbiano **soggiornato legalmente e in via continuativa almeno cinque anni** nel territorio nazionale.

Si ricorda che per tutti, italiani e stranieri, la residenza abituale sul territorio nazionale è un requisito essenziale, in mancanza del quale l'assegno sociale viene revocato in quanto prestazione di tipo assistenziale che non può essere revocata.

Per ulteriori informazioni tutti gli interessati possono rivolgersi alle sedi INAPA presenti sul territorio presso le sedi della *Confartigianato*.

## CUMULO DELLA PENSIONE CON I REDDITI DA LAVORO AUTONOMO

### Invio del mod. 503/AUT entro il 31 luglio

I titolari di pensione con decorrenza compresa entro l'anno 2007, soggetti al divieto di cumulo parziale della pensione con i redditi di lavoro autonomo per tale anno sono tenuti a dichiarare **entro il 31 luglio 2008**, data di scadenza della dichiarazione dei redditi dell'anno 2007, avva-

lendosi del **modello 503/AUT**, i redditi da lavoro autonomo conseguiti nell'anno 2007 ed i redditi presuntivi per l'anno 2008.

Gli interessati possono passare presso gli uffici del patronato INAPA per la compilazione e la consegna del modulo.



**Vuoi allargare le tue opportunità di business?  
...entra nella vetrina virtuale della Pubblica Amministrazione!**

Rivolgiti a

**Confartigianato Udine Servizi srl**  
Cinzia Saracino  
Tel. 0432 516775 - Fax 0432 505642  
e-mail: [csaracino@uaf.it](mailto:csaracino@uaf.it)

**Confartigianato Imprese Pordenone**  
Alessandro Quaglio  
Tel. 0434 509242 - Fax 0434 553639  
e-mail: [a.quaglio@confartigianato.pordenone.it](mailto:a.quaglio@confartigianato.pordenone.it)

**Confartigianato Trieste**  
Edoardo Burolo  
Tel. 040 3735206 Fax 040 3735224  
e-mail: [eburolo@artigianits.it](mailto:eburolo@artigianits.it)

**Associazione Isontina degli Artigiani  
e delle Piccole Imprese della Provincia di Gorizia**  
Giulio Pappalardo  
Tel. 0481 82100 - Fax 0481 537959  
e-mail: [giulio.pappalardo@tiscali.it](mailto:giulio.pappalardo@tiscali.it)

## GORIZIA



## CORSO PER ADDETTI ANTINCENDIO

## Sicurezza antincendio e per la gestione dell'emergenza nei luoghi di lavoro - Rischio basso

La normativa vigente in materia di sicurezza sul lavoro prevede che i titolari di imprese artigiane, in qualità di datori di lavoro **con almeno un dipendente o un socio lavoratore**, siano tenuti ad assicurare un'adeguata formazione al personale incaricato a svolgere mansioni di addetto alla prevenzione incendi, lotta antincendio e gestione delle emergenze.

A tale scopo l'Associazione Isontina degli Artigiani organizza per tutte le categorie, a seconda del **rischio di incendio basso o medio**, corsi di formazione per la prevenzione antincendio. **I corsi sono articolati sempre in una parte teorica e in prove pratiche di spegnimento di fuochi.**

Nella parte pratica vengono effettuate esercitazioni pratiche

di spegnimento con l'uso di estintori portatili e idranti. Al termine del corso, sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

Quota di partecipazione:

**CORSO BASSO (4 ORE): € 70,00 + IVA**

Quota di partecipazione:

**CORSO MEDIO (8 ORE): € 125,00 + IVA**

**Alle imprese non Associate a Confartigianato sarà applicata una maggiorazione di € 50,00 + Iva.**

Il corso sarà attivato con un minimo di 10 partecipanti. Le iscrizioni avranno priorità a seconda dell'ordine cronologico di iscrizione. In caso ingiustificata assenza del partecipante sarà addebitata l'intera quota d'iscrizione.

## CALENDARIO DEI CORSI

**Rischio di incendio basso** (attività interessate: quelle non classificabili a rischi incendio medio e dove sono presenti sostanze scarsamente infiammabili).

SEDE DI SVOLGIMENTO	DATE	ORARIO
MONFALCONE - VIA PACINOTTI 23	giovedì 16 ottobre 2008	dalle 18.00 - 21.00
FOGLIANO-REDIPIUGLIA	sabato 18 ottobre 2008	dalle 08.30 - 09.30
GORIZIA - VIA XXIV MAGGIO 1	mercoledì 15 ottobre 2008	dalle 18.00 - 21.00
FOGLIANO-REDIPIUGLIA	sabato 18 ottobre 2008	dalle 09.30 - 10.30

**Rischio di incendio medio** (a titolo esemplificativo: depositi liquidi infiammabili, officine per la verniciatura con più di 5 addetti, depositi legnami, cantieri navali con oltre 5 addetti, fusione metalli)

SEDE DI SVOLGIMENTO	DATE	ORARIO
<b>1ª LEZIONE:</b> GORIZIA - VIA XXIV MAGGIO 1 MONFALCONE - VIA PACINOTTI 23	mercoledì 15 ottobre 2008 giovedì 16 ottobre 2008	dalle 18.00 - 21.00
<b>2ª LEZIONE:</b> MONFALCONE VIA PACINOTTI 23	venerdì 17 ottobre 2008	dalle 18.00 - 21.30
FOGLIANO-REDIPIUGLIA	sabato 18 ottobre 2008	dalle 10.30 - 12.00

La scheda di adesione per partecipare al corso è stata pubblicata su Informimpresa n. 12 a pag. 15.

## NOVITÀ PER TRANSITI IN SLOVENIA

L'Ambasciata d'Italia in Slovenia ha segnalato un inasprimento delle sanzioni per alcune violazioni del Codice della Strada concernenti la circolazione, in particolare sui seguenti punti: 1) superamento dei limiti di velocità fuori e dentro i centri abitati, 2) sorpasso pericoloso, 3) inserimento irregolare nel traffico, 4) guida in stato di ebbrezza, 5) guida sotto l'effetto di stupefacenti.

Inoltre **dal 1° luglio 2008**, gli automobilisti che transiteranno sulle principali su autostrade e strade a scorrimento veloce slovene, anche per una sola volta o per pochi chilometri, dovranno essere muniti del bollino comprovante l'avvenuto pagamento di questa tassa stradale.

**Per camion, pullman ed altri mezzi pesanti con massa superiore alle 3,5 tonnellate, rimarrà in uso l'attuale sistema di pagamento; da agosto 2009 sarà introdotto il sistema di pagamento satellitare.**

Diversi gli obiettivi del nuovo sistema di pedaggio: snellire la circolazione, niente più caselli autostradali e quindi nemmeno code, spostare parte del traffico dalle strade secondarie a quelle principali aumentando la sicurezza e so-

prattutto ridurre le emissioni atmosferiche di sostanze inquinanti.

**I bollini saranno di soli due tipi: semestrale da € 35,00 ed annuale da € 55,00 (la metà per i motociclisti).**

In Slovenia ci sono oltre mille punti vendita per i bollini: tutti i distributori di carburante della Petrol e dell'Omy, tutti gli uffici Kompas, le poste, le edicole, gli stessi caselli autostradali (prima del loro smantellamento, previsto per il 15 settembre). Negli altri Paesi confinanti con la Slovenia ed in Italia i bollini sono reperibili presso le principali stazioni di servizio nei pressi dei valichi confinari.

Il bollino, autoadesivo, deve essere sistemato sul parabrezza, nell'angolo superiore a sinistra, dunque dalla parte del conducente.

**Le multe per i trasgressori saranno molto severe e andranno da € 300,00 a € 800,00.**

Il bollino è obbligatorio per le autostrade, dove finora si pagava il pedaggio, e per le strade a scorrimento veloce, come per esempio la tangenziale di Lubiana o la superstrada che porta da Capodistria al valico di Rabuiese.

## GORIZIA

## MICROCREDITO PER LA PROVINCIA DI GORIZIA

La Provincia di Gorizia intende creare un sistema di accesso al microcredito che favorisca l'autoimpiego mediante la concessione di incentivi per la creazione e lo sviluppo dell'imprenditorialità a conduzione o a prevalente partecipazione giovanile.

È prevista l'erogazione di incentivi in regime "de minimis" nella misura massima di € 20.000,00, in conto capitale e sotto forma di mutuo agevolato, destinati alla concretizzazione delle idee imprenditoriali tramite l'avvio di nuove realtà produttive ed il sostegno allo sviluppo delle attività avviate nel territorio provinciale nei dodici mesi precedenti la pubblicazione del bando.

Possono presentare la domanda i **giovani disoccupati**, di età inferiore a 35 anni, intenzionati ad avviare una nuova iniziativa imprenditoriale, sia come imprese individuali che in forma associata e residenti nel territorio provinciale.

Il termine per la presentazione della domanda di contributo scade improrogabilmente il giorno 31/08/2008.

**L'avviso pubblico ed il modulo per la presentazione della domanda possono essere scaricati sul PORTALE LAVORO del sito web della Provincia di Gorizia, all'indirizzo [www.provincia.gorizia.it/lavoro](http://www.provincia.gorizia.it/lavoro).**

Gli uffici di Confartigianato rimangono a disposizione per eventuali chiarimenti in merito.

## PROPOSTA DI CONSULENZA GRATUITA PER ANALISI ED EVENTUALE REVISIONE DEL PROPRIO MUTUO

**Offerta da Confartigianato Gorizia  
in collaborazione con Banca Mediolanum**

Tutti gli associati interessati ad avere una consulenza approfondita sulla reale situazione, sulle condizioni e sulla convenienza del proprio mutuo, possono richiedere un appuntamento gratuito per analizzare e valutare la propria situazione. Se la rata dell'attuale mutuo è troppo pesante, ottenere una rata costante ed anche la possibilità di saltarla in caso di

necessità, rimandandola a fine mutuo, potrebbe risultare una soluzione veramente interessante.

Per saperne di più, e con l'intento di offrire anche questa opportunità e questo tipo di consulenza, invitiamo gli interessati a richiedere un incontro direttamente presso l'ufficio mandamentale di riferimento.

## CORSI DI FORMAZIONE CONFARTIGIANATO GORIZIA

Inizierà nel mese di settembre la prossima sessione di corsi di formazione organizzati da Confartigianato Gorizia; riportiamo di seguito le schede dettagliate dei corsi.

## CORSI DI PRIMO SOCCORSO SUL LUOGO DI LAVORO (D.M. 388 del 15/07/2003)

Il corso è rivolto ai datori di lavoro, addetti al servizio di prevenzione e protezione, responsabili della sicurezza, ed è necessario al fine di svolgere la mansione di addetto al primo soccorso; di fatto risultano interessate tutte le imprese con almeno un dipendente e **tutte le aziende con soci lavoratori e/o lavoratori interinali.**

In base al Decreto n. 388 del 15/07/2003, le aziende sono classificate in tre gruppi, identificati tenendo conto della tipologia di attività svolta, del numero dei lavoratori occupati e dei fattori di rischio.

**Gruppo A:** comprende le aziende a rischio rilevante, le

aziende **con oltre cinque lavoratori** appartenenti o riconducibili ai gruppi tariffari INAIL con indice infortunistico di inabilità permanente superiore a quattro.

**Gruppo B:** comprende le aziende **con tre o più lavoratori** che non rientrano nel Gruppo A.

**Gruppo C:** comprende le aziende **con meno di tre lavoratori** che non rientrano nel Gruppo A.

**Formazione minima**

gruppo A	16 ore
gruppi B e C	12 ore

## GORIZIA

Sede di svolgimento: MONFALCONE - VIA PACINOTTI 23 - SALA RIUNIONI CONFARTIGIANATO			
Date di svolgimento:			
gruppo A	16 ore	mercoledì 8 ottobre 2008	dalle 18.00 alle 22.00
		mercoledì 15 ottobre 2008	
		mercoledì 22 ottobre 2008	
		mercoledì 29 ottobre 2008	
gruppi B e C	12 ore	mercoledì 8 ottobre 2008	
		mercoledì 15 ottobre 2008	
		mercoledì 22 ottobre 2008	

Sede di svolgimento: GORIZIA VIA XXIV MAGGIO 1 - SALA RIUNIONI CONFARTIGIANATO			
Date di svolgimento:			
gruppo A	16 ore	martedì 30 settembre 2008	dalle 18.00 alle 22.00
		martedì 7 ottobre 2008	
		martedì 14 ottobre 2008	
		martedì 21 ottobre 2008	
gruppi B e C	12 ore	martedì 30 settembre 2008	
		martedì 7 ottobre 2008	
		martedì 14 ottobre 2008	

Al termine del corso verrà rilasciato un attestato di partecipazione a ciascun partecipante, valido a tutti gli effetti come prova dell'avvenuta formazione.

Quota di partecipazione: **CORSO GRUPPO A (16 ORE): € 200,00 + IVA\***

Quota di partecipazione: **CORSO GRUPPO B (12 ORE): € 160,00 + IVA\***

\* Per le imprese NON ASSOCIATE a Confartigianato verrà applicata una maggiorazione di € 50,00 + IVA

Invitiamo gli interessati a compilare e restituire la scheda di adesione riportata di seguito e rispedirla quanto prima possibile ai numeri di fax 0481-537959 (Gorizia) oppure 0481-417825 (Monfalcone).

Per ulteriori informazioni, contattare il sig. Federico Collutti al numero 0481-417814, oppure via e-mail all'indirizzo [federico.colautti@confartigianatoisontino.it](mailto:federico.colautti@confartigianatoisontino.it)

**SCHEDA DI ADESIONE - CORSO DI FORMAZIONE PRIMO SOCCORSO**  
**da compilare e restituire ai numeri di fax 0481-537959 (Gorizia) o 0481-417825 (Monfalcone)**

Ditta \_\_\_\_\_

Cod. fisc./P.iva \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

MONFALCONE

GORIZIA

**GRUPPO A (16 ORE)**

**GRUPPO B - C (12 ORE)**

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

*Ai sensi della L. n.196/2003 - Tutela della Privacy*

Condizioni generali di adesione:

- L'ente si riserva di non attivare i corsi, qualora non venga raggiunto il numero minimo di partecipanti previsto per ciascun corso;
- Nel caso le adesioni superassero il numero massimo stabilito per ciascun corso si farà riferimento all'ordine cronologico di arrivo delle schede di iscrizione;
- Per accedere al test di valutazione finale e conseguire l'attestato di partecipazione al corso, è obbligatoria la frequenza all'intero corso. Nel caso di impossibilità a partecipare ad un incontro si potrà recuperare la frequenza nel corso successivo senza aggravii di spesa; alla fine del corso verrà rilasciato, a chi è in regola con le frequenze, l'attestato di partecipazione;
- **In caso di rinuncia scritta, pervenuta 5 giorni lavorativi prima dell'inizio corso, NON verrà addebitata alcuna quota; per rinunce successivamente o per mancata partecipazione, verrà addebitato il 50% della quota stessa.**
- La partecipazione al corso è subordinata al preventivo pagamento della relativa quota che dovrà essere versata prima dell'inizio della prima lezione. È possibile pagare tramite RID, RIBA, bancomat, contanti ed assegno. Si invitano pertanto gli interessati a presentarsi con un po' di anticipo al primo incontro.
- L'abbandono del corso dopo l'inizio delle lezioni non dà diritto al rimborso della quota.

**TRIESTE**

**FERIE ESTIVE**

Si comunica che l'Associazione Artigiani di Trieste ha previsto la chiusura estiva dal 15 al 22 agosto.



**CORSO PER ADDETTI ANTINCENDIO**

**Sicurezza antincendio e per la gestione dell'emergenza nei luoghi di lavoro - Rischio basso e medio**

La normativa vigente in materia di sicurezza sul lavoro (D.Lgs 81/2008 e D.M. del 10.03.98) richiede che i titolari di imprese artigiane, in qualità di datori di lavoro **con almeno un dipendente o un socio lavoratore**, siano tenuti ad assicurare un'idonea formazione del personale incaricato a svolgere mansioni di addetto alla prevenzione incendi, lotta antincendio e gestione delle emergenze.

A tale scopo la Confartigianato di Trieste organizza per tutte le categorie – ed a seconda del **rischio di incendio esistente basso o medio** – corsi di addestramento alla prevenzione.

**I corsi sono articolati sempre in una parte teorica ed una pratica** (in quest'ultima vengono effettuate esercitazioni pratiche di spegnimento fuochi con l'uso di estintori portatili ed idranti). Grazie alla partecipazione a questi corsi l'azienda sarà in grado di qualificarsi e nel contempo di ottemperare ai previsti obblighi di legge. Al termine del corso, sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

Si prega di inviare la preiscrizione all'Ufficio Ambiente e Sicurezza di Confartigianato Trieste via fax al numero: 040 3735224, oppure tramite e-mail ad uno dei due indirizzi:

*paolo.soloperto@artigianits.it*  
*giulia.vendrame@artigianits.it*

utilizzando il modello allegato. Le iscrizioni seguiranno la priorità acquisita secondo l'ordine cronologico di arrivo. In caso di ingiustificata assenza del partecipante sarà addebitata l'intera quota d'iscrizione.

**Quota di partecipazione Corso rischio medio (8 ore): € 135,00 + Iva**

**Rischio di incendio medio** (attività interessate: cantieri temporanei e mobili, officine e laboratori con saldatura e taglio metalli con oltre 5 addetti, stabilimenti ove si producono o impiegano liquidi infiammabili, depositi o rivendite di liquidi infiammabili, impianti fissi di distribuzione carburanti, depositi di vernici, depositi di legnami, cantieri navali con oltre 5 addetti, officine riparazione con capienza superiore a 9 auto, tipografie con oltre 5 addetti e le altre attività soggette a certificato di prevenzione incendi).

**Quota di partecipazione Corso rischio basso (4 ore): € 60,00 + Iva.**

**Rischio di incendio basso** (attività interessate: tutte le attività che non rientrano nel rischio incendio medio o alto).

**SCHEDA DI ADESIONE – CORSO PER ADDETTI ANTINCENDIO**

RAGIONE SOCIALE \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_

C.F.- P.IVA \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_

Barrare il corso che si intende frequentare  Rischio incendio basso  
 Rischio incendio medio

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

Cognome e nome partecipante \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

*Ai sensi del D.Lgs. n.196/2003 - Tutela della Privacy*

Condizioni generali di adesione:

- L'Associazione si riserva di non attivare i corsi, qualora non venga raggiunto il numero minimo di partecipanti previsto (15 persone);
- Nel caso in cui le adesioni superassero il numero massimo stabilito per ciascun corso si farà riferimento all'ordine cronologico di arrivo delle schede di iscrizione;
- Per accedere conseguire l'attestato di partecipazione al corso, è obbligatoria la frequenza del 100% delle ore del corso. Nel caso di impossibilità a partecipare ad un incontro, si potrà recuperare la lezione nel corso successivo senza aggravii di spesa; alla fine del corso verrà rilasciato, a chi è in regola con le frequenze, l'attestato di partecipazione;
- **In caso di rinuncia scritta, pervenuta fino al giorno antecedente all'inizio corso, non verrà addebitata alcuna quota; per rinunce successive o per mancata partecipazione, verrà addebitato il 50% della quota stessa.**
- La partecipazione al corso è subordinata al preventivo pagamento della relativa quota che dovrà essere versata prima dell'inizio della prima lezione.
- L'abbandono del corso dopo l'inizio delle lezioni non dà diritto al rimborso della quota.

## TRIESTE



## IN VACANZA CON CONFARTIGIANATO TRIESTE

## VIAGGI DI GRUPPO

**TOUR in pullman G.T. "VIENNA" 31 LUGLIO-7-21-28 AGOSTO** Partenza dalle città disponibili, 04 gg/03nts, trattamento di mezza pensione, hotel 4\*stelle, accompagnatore e guida.

**Da Euro 429,00**

**TOUR in pullman G.T o aereo. "CALABRIA" 08-14-24-31 AGOSTO-7 SETTEMBRE**

Partenza dalle città disponibili, 08gg/07nts, trattamento di mezza pensione, hotel 4\* stelle, accompagnatore e guida.

**Da Euro 960,00**

**TOUR in pullman G.T o aereo. "SICILIA CLASSICA" 8-14-24-31 LUGLIO 3-14-24-31 SETTEMBRE**

Partenza dalle città disponibili, 08 gg/07 nts, trattamento di mezza pensione, hotel 4\*stelle, accompagnatore e guida.

**Da Euro 1.080,00**

**TOUR in pullman G.T o aereo. "ISOLA D'ELBA E CINQUE TERRE" 14-21-28 AGOSTO\*4-11 SETTEMBRE**

Partenza dalle città disponibili, 06gg/05nts, trattamento di mezza pensione, hotel 3\*-4\* stelle, visite guidate.

**Da Euro 500,00**

## SPECIALE INDIVIDUALI TERME

**ZRECE\*FINO AL 24 NOVEMBRE**

03 nts/04 gg, HOTEL DOBRNA, trattamento di pensione completa, hotel 4\* stelle, ingresso alle piscine, 1 ingresso al centro saunistico, 1 bagno alle erbe, 1 massaggio thailandese.

**Da Euro 203,00**

**WEEKEND A STRUGNANO \* FINO AL 23 DICEMBRE**

02nts/03gg, camera doppia, trattamento di mezza pensione, hotel 4\* stelle, ingresso alla piscina talassoterapia, 1 massaggio vichy.

**Da Euro 190,00**

## SPECIALE INDIVIDUALI EUROPA

**MAGICA PRAGA\* FINO AL 31 AGOSTO**

Partenza in aereo da Trieste e Treviso, 04 gg/03 nts, hotel cat.

turistica, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi.

**QUOTE a partire da Euro 199,00**

**ISTANBUL\*FINO AL 12 LUGLIO**

Partenza in aereo dagli aeroporti disponibili, 03 gg/02 nts, hotel cat. turistica, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi.

**QUOTE a partire da Euro 169,00**

## INVERNO/PRIMAVERA/ESTATE

**USTICA\* FINO AL 23 LUGLIO**

Partenza in aereo dagli aeroporti disponibili, 08 gg/07 nts, hotel di cat. Turistica, trattamento pensione completa piu bevande.

**QUOTE a partire da Euro 620,00**

**ISOLE GRECHE\* DA GIUGNO A SETTEMBRE**

Partenza in aereo da TRIESTE E LUBIANA, 08 gg/07 nts, hotel di cat. Turistica, trattamento B&B, transfer da Trieste, Gorizia, Udine, Palmanova per Lubiana.

**QUOTE a partire da Euro 325,00**

**MALTA\* DA GIUGNO A SETTEMBRE**

Partenza in aereo da LUBIANA, 08 gg/07 nts, hotel di cat. Turistica, trattamento B&B, transfer da Trieste, Gorizia, Udine, Palmanova.

**QUOTE a partire da Euro 334,00**

**DJERBA\* DA GIUGNO A SETTEMBRE**

Partenza in aereo da LUBIANA, 08 gg/07 nts, hotel di cat. Turistica, trattamento B&B, transfer da Trieste, Gorizia, Udine, Palmanova.

**QUOTE a partire da Euro 500,00**

**PALMA DI MAIORCA\* DA GIUGNO A SETTEMBRE**

Partenza in aereo da LUBIANA, 08 gg/07 nts, hotel di cat. Turistica, trattamento di all inclusive, transfer da Trieste, Gorizia, Udine, Palmanova.

**QUOTE a partire da Euro 557,00**

**PRENOTA PRIMA\* SANTO DOMINGO\* NOVEMBRE**

Partenza in aereo dagli aeroporti disponibili, 09 gg/07 nts, hotel di 4\* stelle, trattamento di all inclusive, assistenza italiana.

**QUOTE a partire da Euro 1.050,00**

*...in agenzia tante altre proposte di solo volo e verso mete lontane ...*

## PORDENONE

## NUOVI APPUNTAMENTI DEDICATI ALL'APPROFONDIMENTO DELLE OPPORTUNITÀ DI INTERNAZIONALIZZAZIONE

Continuano e si arricchiscono le opportunità di consulenza gratuite per le imprese della provincia di Pordenone interessate a sviluppare progetti di penetrazione economica e commerciale nei paesi esteri.

Nel mese di luglio sarà operativo anche un servizio di informazione dedicato all'India.

Nell'ambito del progetto di cooperazione economica tra il Friuli Venezia Giulia e la Vojvodina, Regione autonoma della Serbia, la Cciaa di Pordenone ospiterà un funzionario

della Camera locale che sarà a disposizione delle imprese interessate ad approfondimenti sul mercato serbo.

Sandra Bonanni sarà invece a disposizione delle imprese interessate ad approfondire le opportunità di penetrazione commerciale in Canada il giorno 24 luglio 2008 presso la Camera di commercio di Pordenone.

Per informazioni contattare l'Ufficio Internazionalizzazione di ConCentro, tel. 0434.381609/250 [internazionalizzazione@pn.camcom.it](mailto:internazionalizzazione@pn.camcom.it)

## PORDENONE

## STRUMENTI DIGITALI PER FAR CRESCERE L'IMPRESA

È partito con la fase informativa, in Camera di commercio a Pordenone, già ad aprile di quest'anno, il progetto "Conosci l'impresa", collocabile nell'ambito della semplificazione dei servizi alle imprese e ai cittadini.

Suo obiettivo è promuovere la conoscenza e la diffusione presso le imprese e i professionisti di nuovi strumenti innovativi messi a disposizione del mondo camerale quali la firma digitale (Business Key), la posta elettronica certificata (Legalmail) e l'infrastruttura Telemacopay per la consultazione delle banche dati camerali.

In questo modo, l'ente ritiene di poter intervenire in modo positivo e significativo sulla capacità degli operatori economici di accedere online alle informazioni economiche camerali riducendo anche i costi per l'estrazione delle informazioni rispetto ai prodotti rilasciati allo sportello.

Inoltre, l'utilizzo massiccio della trasmissione telematica dei documenti, muniti di firma digitale, attraverso caselle di posta elettronica certificata può rendere più rapida ed economica la circolazione della corrispondenza ufficiale che normalmente richiede l'utilizzo delle raccomandate postali.

Destinatari del progetto sono in primo luogo le nuove società iscritte o che si iscriveranno al Registro Imprese nel corso del 2008 nonché i beneficiari di agevolazioni concesse dalla Camera di Commercio ai sensi della Legge Regionale n. 4/2005. È stato previsto inoltre il coinvolgimento nell'iniziativa di altre categorie di società fra le quali quelle iscrittesi al Registro imprese nella seconda metà del 2007,

le ditte operanti con l'estero e quelle che rispettano alcuni parametri dimensionali.

L'iter complessivo del progetto è questo: il personale camerale incaricato si sta occupando di organizzare degli incontri con le aziende, al fine di illustrare i servizi del Registro imprese e proporre quindi il rilascio della Business Key e della casella di Posta elettronica certificata, nonché la sottoscrizione del contratto Telemacopay.

Per gli imprenditori interessati, a seguito degli incontri informativi, vengono quindi rilasciati i pacchetti promozionali comprendenti la firma digitale (Business Key), la casella di posta elettronica certificata (Legalmail) e il contratto + Telemacopay. Il costo del pacchetto promozionale è pari a euro 46,00 per tutti e tre i prodotti compreso il Telemaco con 10,00 euro di prepagato.

Una parte importante dell'iniziativa è poi rivolta ai professionisti, con particolare riferimento agli avvocati. Con essi, infatti, è stata sottoscritta una specifica convenzione di collaborazione per l'organizzazione di seminari informativi nonché per la distribuzione di specifici pacchetti promozionali. La Cciaa prevede, entro il 2008, di rilasciare 750 Business Key e altrettante caselle di posta elettronica certificata.

Per la realizzazione del progetto "Conosci l'impresa", la Camera di Commercio ha attivato uno specifico "Ufficio di Progetto" che si occupa non soltanto di gestire il materiale rilascio e attivazione dei vari strumenti digitali promossi, ma anche di fornire informazioni e assistenza telefonica sull'utilizzo degli strumenti stessi.

## IL SALONE DELL'ARTIGIANATO ALPE ADRIA 2008: CONTINUA LA RACCOLTA DELLE ADESIONI

Stessa sede, il quartiere fieristico pordenonese, ma un altro padiglione per il Salone dell'artigianato 2008. Assegnato infatti a Confartigianato Imprese Pordenone il padiglione 5, quello centrale di fronte all'ingresso, che, per questa edizione di Multifiera, ospiterà anche altre categorie economiche con le quali, da tempo, Confartigianato ha avviato una proficua collaborazione.

Il Salone dell'artigianato Alpe Adria, realizzato da Confartigianato grazie al sostegno della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura e della Regione Friuli Venezia Giulia, si svolgerà dal 6 al 14 settembre.

La rassegna, al cui interno si colloca il Salone rappresenta un'importante occasione per portare alla ribalta, e far conoscere sul panorama nazionale, l'alta qualità dell'artigianato Made in Italy, garantendo alla vasta platea della 62ª Multifiera un afflusso alla manifestazione di circa 60.000 visitatori.

Il Salone dell'Artigianato beneficia delle sinergie vincenti di Unione Artigiani, della Camera di Commercio e della Regione F.V.G. che, da sempre, hanno contribuito al consolidamento della qualità nelle singole presenze dell'artigianato produttivo.

Grazie a queste importanti collaborazioni, il Salone dell'Artigianato è divenuto la principale vetrina dell'artigianato locale e non.

La partecipazione dei singoli, e le esposizioni collettive, saranno presentate all'interno di un intero padiglione, dove gli stands saranno realizzati da una ditta specializzata in modo da valorizzare al massimo i prodotti delle aziende partecipanti.

Confartigianato Imprese è già al lavoro per individuare un elemento di caratterizzazione in grado di catturare l'interesse del pubblico da un lato, e di esaltare l'artigianato e le imprese dall'altro.

L'obiettivo del Salone dell'Artigianato rimane quello di veder confermati, migliorandoli, i risultati e il successo degli scorsi anni.

Le aziende interessate a partecipare al Salone possono chiedere di essere contattate da Confartigianato per ottenere ulteriori informazioni, compilando la scheda pubblicata su Informimpresa n. 12 di giugno e spedendola via fax al numero 0434/553639. È possibile anche telefonare all'Ufficio fiere dell'Unione, signora Teresa Bomben, ai numeri 0434/5091 - 04343/509233.

## PORDENONE

## MISSIONE IMPRENDITORIALE IN GIAPPONE

Il Giappone è da sempre considerato uno dei mercati più floridi e ricettivi del Made in Italy. In questo particolare momento vi è in particolare un fattore che incoraggia a guardare al Giappone: l'aumento delle importazioni in generale che questo Paese ha fatto registrare nel 2006 e nel 2007 rispetto agli anni precedenti, è un segno che la ripresa dell'economia dopo quasi un decennio di stagnazione si è ormai consolidata. Unioncamere nazionale organizza dal 29 novembre al 6 dicembre 2008 una missione imprenditoriale che toccherà le città Tokyo, capitale politica ed economica e principale centro commerciale

del Paese e Osaka, interessante mercato di investimento situata nella Regione del Kansai. I settori coinvolti sono il Sistema Persona, Sistema casa e complemento di arredo, agro-alimentare.

Per ciascuna impresa sarà realizzato uno studio di prefattibilità, successivamente al quale si procederà a predisporre un'agenda personalizzata di incontri. Le aziende interessate potranno manifestare il proprio interesse contattando l'ufficio internazionalizzazione di ConCentro (tel. 0434.381609). La quota di partecipazione per ogni rappresentante è Euro 500,00 + IVA.

## IN INDIA CON L'ARREDO

Nuove iniziative promozionali dedicate al settore arredo sono previste in India dal 28 settembre al 4 ottobre 2008. Nell'ambito del "Progetto Friuli Venezia Giulia - India: imprese e conoscenza" finanziato dalla Legge Regionale 1/2005, il sistema camerale regionale organizza una missione economica in India in concomitanza con la fiera IN-DEX di Mumbai, il maggiore evento fieristico del settore, prevedendo una seconda tappa a Delhi.

Incontri di affari con partner locali selezionati, azioni di animazione sul design italiano e in particolar modo su quello regionale, seminari per presentare alla vasta audience di operatori e opinion leaders la delegazione e il sistema regionale dell'arredamento e del design, queste le iniziative che la Cciao di Udine coordinerà, in qualità di capofila regionale del progetto.

Il mercato indiano, con un tasso di crescita che è previsto attestarsi attorno al 9% nel prossimo biennio, risulta esse-

re particolarmente interessante per il settore dell'arredo, soprattutto in considerazione dell'enorme crescita del mercato immobiliare con la creazione di nuovi spazi abitativi, spesso venduti già arredati. Il filone del contracting è altrettanto interessante, non solo per la casa ma anche per l'arredamento per negozi e per uffici.

Le aziende interessate a partecipare potranno contattare l'Ufficio Internazionalizzazione di ConCentro per manifestare la propria adesione entro il 20 giugno 2008.

Sarà inoltre possibile prenotare gratuitamente un servizio di consulenze individuali a cura di un qualificato esperto-paese, finalizzato a fornire agli interessati un utile orientamento e ad individuare le opportunità offerte dal mercato indiano.

Per informazioni: ConCentro, azienda speciale della Cciao di Pordenone, corso Vittori Emanuele, tel. 0434.381609, [internazionalizzazione@pn.camcom.it](mailto:internazionalizzazione@pn.camcom.it).

## UDINE

## GENESI DI UN'OPERA, UN'OPERA PER LA GENESI

**Inaugurazione dell'opera di forgiatura  
domenica 27 luglio 2008 alle 16.30 ad Illegio - Tolmezzo**

Consapevoli che la vita è un grande mistero, Marco e Massimo Pilutti (che fanno parte del gruppo Legàmi di Confartigianato Udine, un gruppo di imprese friulane che operano in vari settori dell'espressione creativa, del saper fare ed innovare) espongono ad Illegio il proprio concetto di genesi, portando un'opera di forgiatura sulla quale è ricavato il simbolo della genesi.

Dalla tarda mattinata di domenica 27 luglio e sino al tramonto, si terrà la dimostrazione di forgiatura in collaborazione con maestri fabbri della Repubblica Ceca.

Sono previste:

Visita guidata alla mostra "La Genesi" nella fascia oraria 15.00-16.30 (per un numero limitato a 25 persone).

Visita al corner shop d'artigianato artistico.

16.30 Brindisi inaugurale dell'opera dei Pilutti alla presenza delle autorità.

20.30 Celebrazione in Duomo a Tolmezzo della "Missa Solemnis" di Ludwig Van Beethoven diretta dal Maestro Paolo Paroni.

Per informazioni rivolgersi a Marinella Tolloi, Confartigianato Udine tel. 0432 516771 - e-mail: [mtolloi@uaf.it](mailto:mtolloi@uaf.it)

## UDINE

## IDEA NATALE

## Fiera di Udine 14-17 Novembre 2008

Udine Fiere Spa ripropone anche quest'anno il più atteso evento dedicato al Natale e al piacere di regalare.

L'organizzazione fieristica ospiterà espositori italiani ed esteri con le produzioni tradizionali dell'artigianato artistico, addobbi ed accessori natalizi, regali di tendenza, nuovi materiali accessori per la casa e la persona, giochi e passioni per la musica e la lettura e tutto quanto fa del Natale l'occasione più speciale: un tour in una magica atmosfera di festa.

La manifestazione ha visto nel corso degli anni aumentare il numero dei visitatori ed i volumi d'affari sviluppati.

Confartigianato segnala l'opportunità di organizzare una **presenza collettiva** degli associati del comparto artistico. Con la certezza di proporre un'interessante ed internazionale vetrina al fine di provvedere in modo ottimale all'organizzazione della partecipazione preghiamo **gli associati interessati all'esposizione collettiva** (per la partecipazione individuale contattare direttamente la fiera) di comunicare l'interesse e la disponibilità compilando la seguente scheda da restituire al numero di fax: 0432.509127 entro il 21.07.2008.

Per informazioni contattare il n. tel. 0432.516771

**IDEA NATALE - 14 - 17 Novembre 2008**  
**da compilare e spedire via fax al n. 0432-509127 - c.a. M. Tolloi**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
 Titolare del laboratorio \_\_\_\_\_  
 Indirizzo sede:  
 Città \_\_\_\_\_ Via/P.za \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
 Intende partecipare alla Mostra IDEA NATALE 2008  
 Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_



## I NOSTRI VIAGGI AGOSTO 2008



04-10	<b>BERLINO e le Città IMPERIALI</b> - Viaggio in Pullman/hotel 3 stelle sup. 4 stelle /Pensione completa con bevande/ Visite guidate: Ratisbona, Lipsia, Berlino, Dresda, Norimberga	€ 830,00
04-11	<b>LOURDES - BARCELONA</b> - Viaggio in pullman/Hotel 3 stelle sup. - 4 stele/Pensione completa con bevande/Visite guidate: Avignone, Lourdes, Barcellona e Montserrat	€ 1050,00
07-10	<b>PRAGA</b> - Viaggio in Pullman/Hotel 4 stelle/Pensione completa con bevande/ Visite guidate/ Escursione in battello sulla Moldava, cena in ristorante tipico	€ 350,00
07-14	<b>CAPITALI BALTICHE</b> - Vilnius, Riga, Tallin - Viaggio aereo/ Hotel 4 stelle prestige/ Pensione completa/ Ingressi, visite ed escursioni/ Pullman Gt per l'intero tour/	€ 1355,00
07-16	<b>SARDEGNA * MARE</b> - Pullman/Traversate marittime/Soggiorno - Hotel 4 stelle pensione completa con bevande, servizi a mare, escursioni incluse nella quota	€ 980,00
14-17	<b>VIENNA e BRATISLAVA</b> - Viaggio in pullman/Hotel 4 stelle/Pensione completa/ Visite guidate	€ 420,00
16-23	<b>NORMANDIA-BRETAGNA</b> - Viaggio in pullman/Hotel 3 stelle /Pensione completa/ Visite guidate: Bourges, Nantes, Carnac, Vannes, Brest, Auray, Concarneau, Saint-Malo, Le Mont St. Michel, Arromanches e La Pointe du Hoc	€ 970,00
17	<b>ARENA DI VERONA* Aida</b> - Pullman/Biglietto in gradinata centrale	€ 70,00
23-24	<b>SALISBURGO e l'Altopiano dei Laghi</b> - Viaggio in pullman/Hotel 3 stelle sup Pensione completa/Visite guidate	€ 230,00
27-31	<b>ROMA</b> - Viaggio in pullman/Hotel 3 stelle/Pensione completa/ Visite guidate: Orvieto, Musei Vaticani, Roma antica, rinascimentale e Barocca, Castelgandolfo, Frascati, Tivoli,	€ 580,00
28-31	<b>TOUR DELLA SVIZZERA</b> - Viaggio in pullman/ Hotel 3 stelle sup. - 4 stelle/pensione completa Visite guidate: Lucerna, Zurigo, Rapperswil, Einsiedeln, St. Moritz	€ 595,00
29-31	<b>LAGO MAGGIORE E LE ISOLE BORROMEE</b> - Viaggio in pullman/Hotel 3 stelle Pensione completa/Visite guidate: Isole Borromee, Lago d'Orta, Lugano	€ 320,00
30	<b>ARENA DI VERONA* Carmen</b> - Pullman/Biglietto in gradinata centrale	€ 70,00

**RIDUZIONE DEL 5% SUI VIAGGI DI GRUPPO PER TUTTI GLI ISCRITTI A CONFARTIGIANATO UDINE**

## UDINE

## SERVIZIO BADANTI

## Nuovo supporto per l'impiego delle badanti e delle collaboratrici domestiche

Confartigianato Udine ha attivato un nuovo servizio per chi necessita della collaborazione di una badante. Il servizio comprende:

- Comunicazioni di assunzione e licenziamento presso il centro per l'impiego e stesura contratti fra le parti;
- Elaborazione cedolini paga, calcolo contributi, compilazione modelli CUD, conteggi ratei ferie, permessi, TFR, tredicesima;

- Calcolo dei contributi fiscalmente detraibili per il datore di lavoro;
- Possibilità di trasmissione mensile, via e-mail, dei cedolini contributi e prospetti paga.

Per maggiori informazioni contattare gli uffici di Confartigianato Udine o del patronato INAPA di Confartigianato.

## FIERE INTERNAZIONALI DI ATLANTA E MOSCA

Confartigianato Udine organizza la visita e/o la partecipazione con un'area espositiva alle:

<p><b>FIERA INTERNAZIONALE DEI MACCHINARI PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO "IWF" DI ATLANTA</b> (visita o partecipazione con area espositiva). È la più grande fiera del settore degli USA con oltre 1.200 espositori (<a href="http://www.iwfatlanta.com">www.iwfatlanta.com</a>)</p>	<p><b>ATLANTA (19-24 AGOSTO 2008) COSTO € 1.370</b> e comprende volo a/r, hotel con prima colazione in camera doppia (suppl. singola € 250).</p>
<p><b>FIERA INTERNAZIONALE DELLA GIOIELLERIA "JUNWEX"</b> (visita). La scorsa edizione ha visto la presenza di 356 espositori su uno spazio espositivo di ca. 10.000 mq. Sono stati oltre 14.500 i visitatori, tutti operatori di settore.</p>	<p><b>MOSCA (5-8 settembre 2008): COSTO € 450</b> (anziché 860 grazie al contributo della Regione FVG) e comprende volo a/r, hotel in camera doppia (suppl. singola 260 €).</p>

L'adesione va inoltrata entro il **25 luglio 2008** all'Ufficio Affari Comunitari (ref. Flavio Cumer; mail: [fcumer@uaf.it](mailto:fcumer@uaf.it), tel. 0432.516743, fax 0432.516765).

## FIRM - FORMAZIONE PER GLI IMPRENDITORI REGIONALI E I MANAGER

## Percorso formativo per la crescita aziendale nel settore dell'internazionalizzazione

Confartigianato Udine e Enaip FVG propongono alle aziende, attraverso il progetto FIRM – Formazione per gli Imprenditori Regionali e i Manager, un percorso formativo ottimale per sostenere la crescita aziendale nel settore dell'internazionalizzazione attraverso i seguenti corsi:

STRATEGIA E PIANIFICAZIONE DI MARKETING	40 ORE
L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DEI MERCATI	40 ORE
MARKETING INTERNAZIONALE	32 ORE
INVESTIRE IN CINDIA	24 ORE

Per la realizzazione di ogni corso occorrono **min. 5 imprese** (costi: in base al numero di imprese partecipanti, iscrizione di dipendenti o titolari/amministratori, ecc.; es.: Investire in Cindia con 6 dipendenti iscritti costa ca. € 130 cadauno).

I corsi sono attivabili da agosto a dicembre 2008, con giornate e orari da concordare con gli iscritti.

L'adesione va inoltrata quanto prima all'Ufficio Affari Comunitari (ref. Flavio Cumer; mail: [fcumer@uaf.it](mailto:fcumer@uaf.it), tel. 0432.516743, fax 0432.516765).

## CHIUSURA ESTIVA UFFICI

La sede centrale e gli uffici periferici di Confartigianato Udine resteranno chiusi per ferie

dal  
15  
agosto

al  
22  
agosto